



قلست بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 52

RABU 24 DISEMBER, 1986.

رابع الاخير 21 رابو 1407

PERCUMA

PETIKAN TITAH

“Adalah mustahak supaya semua jabatan-jabatan Kerajaan akan terus mengamalkan sikap bekerjasama dan saling hubungan-menghubungi di antara satu dengan lain pada melicinkan tanggungjawab masing-masing serta mengelakkan dari berlakunya membuat kerja yang sama secara bertindih-tindih.”

Diititahkan semasa Istiadat Mengadap di Lapau sempena Hari Keputeraan Baginda ke-37 tahun pada 15 Ogos, 1983.

Simpan rahsia kerja dalam membuat kerja harian - titah

Oleh Zubaidah Haji Salat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha bertitah pentingnya ahli-ahli Persatuan Setiausaha-Setiausaha supaya sentiasa bersifat amanah, tahan menyimpan rahsia kerja dan bersopan-santun serta berbudi bahasa dalam membuat kerja-kerja seharian.

Baginda bertitah, kecekapan dan kejayaan ketua-ketua jabatan dan majikan-majikan adalah sebahagiannya terletak kepada prestasi dan kecekapan setiausaha-setiausaha mereka.

Dalam hubungan ini, Baginda menyarankan kepada ahli-ahli Persatuan Setiausaha-Setiausaha agar mempertingkatkan lagi mutu dan prestasi daya kerja masing-masing.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha bertitah demikian ketika merasmikan Pasaria Sempena Ulangtahun ke-5 Tertubuhnya Persatuan Setiausaha-Setiausaha Negara Brunei Darussalam yang berlangsung di Pusat Belia di sini pada 21 Disember lepas.

Turut berangkat ke majlis tersebut ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Rashidah Sa'adatul Bolkihah. Juga hadir ialah isteri Menteri-menteri Kabinet, isteri-isteri diplomat asing ke negara ini dan isteri-isteri pegawai-pegawai kanan kerajaan.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri di dalam titah Baginda juga berharap agar kegiatan-kegiatan yang dibuat oleh Persatuan Setiausaha-Setiausaha yang bertujuan mempertingkatkan kemahiran dan kecekapan ahli-ahlinya di bidang kesetiausahaan, di samping melakukan kerja-kerja amal dan kebajikan bagi membantu mereka yang kurang bernasib baik di negara ini akan menjadi ikutan kepada persatuan-persatuan dan badan-badan kebajikan yang lain di negara ini.

Lihat muka 20

DBP sambut Jubli Perak 15 Jan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka akan mengadakan sambutan Jubli Perak bagi memperingati tertubuhnya DBP 25 tahun lalu pada 15 Januari 1987 akan datang.

Perayaan Jubli Perak itu akan diadakan selama setahun, mulai dari 15 Januari 1987 hingga 31 Disember 1987.

Sempena sambutan itu berbagai rancangan telah disusun. Di antaranya Peraduan Menulis Novel, Peraduan Melukis untuk kanak-kanak dan remaja, Peraduan Syarahan untuk bukan orang Melayu, Peraduan Tulisan Jawi, Forum, Seminar Bahasa dan Malam Tradisi Budaya.

Sempena pelancaran perasmian pada hari itu satu pameran kegiatan DBP selama 25 tahun akan diadakan di balai pameran jabatan tersebut.

Pameran itu akan merakamkan berbagai aspek yang mengandungi sejarah penubuhan DBP, kegiatan-kegiatan sepanjang 25 tahun lalu, kegiatan-kegiatan bahagian-bahagian DBP dan lain-lain.

Naik pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah memperkenalkan supaya Pengiran Haji Abu Bakar bin Pengiran Seri Indera Pengiran Haji Ismail, Jurutera Kanan di Kementerian Pertahanan dilantik sebagai Pengawal Pelabuhan-Pelabuhan mulai dari 18 November 1986.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam menyampaikan surat perlantikan kepada Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkihah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Menteri Kabinet dan Timbalan Menteri mengangkat sumpah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Istiadat Melantik dan Mengangkat Sumpah jawatan bagi Menteri-Menteri Kabinet dan Timbalan-Timbalan Menteri telah berlangsung pagi Rabu lepas di hadapan majlis Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkihah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Istiadat tersebut berlangsung di Istana Nurul Iman di sini bagi sepuluh orang Menteri Kabinet dan lapan orang Timbalan Menteri. Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam

mengisytiharkan penyusunan semula Menteri-Menteri Kabinet dalam bulan Oktober lepas.

Istiadat pagi itu bermula dengan Grand Chamberlain, Yang Amat Mulia Pengiran Lela Cheteria Sahibun Najabah Pengiran Anak Haji Abdul Aziz membacakan surat lantikan.

Istiadat Mengangkat Sumpah jawatan Menteri didahului oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkihah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei

Lihat muka 20

Kebajikan Lambang Kemanusiaan



Pelita Brunei
BERITA HARAPAN DAN TANTANGAN HARI RABU

24 DISEMBER, 1986

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

KEBAJIKAN LAMBANG KEMANUSIAAN TEMA TAHUN KEBAJIKAN ANTARABANGSA

TAHUN Kebajikan Kebangsaan yang bertemakan Kebajikan Lambang Kemanusiaan telah dilancarkan awal minggu ini. Projek ini adalah bersempena dengan Tahun Perdamaian Antarabangsa yang telah

diisytiharkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu. Antara lain, ia dihasratkan untuk meningkatkan kesedaran tentang peranan mewujudkan kehidupan berkeluarga yang harmoni, aman dan bahagia. Di samping itu, ia juga akan mendedahkan kepada orang ramai tentang perkhidmatan-perkhidmatan kebajikan masyarakat yang selama ini telah disediakan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Kemakmuran yang dinikmati selama ini adalah berasaskan kepada kemantapan sosio-politik-ekonomi negara kita, yang membolehkan rakyat dan penduduknya hidup rukun damai dan saling tolong-menolong. Kita hidup dalam suasana yang penuh berkebahjikan. Bahkan, masyarakat antarabangsa seringkali menyebut negara kita ini sebagai 'negara kebajikan'.

Kalau diteliti hal ini memang benar. Perkhidmatan perubatan dan kesihatan diberi percuma. Pendidikan dari peringkat bawah hingga ke pengajian tinggi ditanggung semuanya oleh pihak kerajaan. Kita pula bertanggungjawab untuk belajar, berusaha dan menunjukkan minat yang bersungguh-sungguh semata-mata bagi

kesempurnaan hidup kita lahir dan batin serta meningkatkan usaha bagi membangun negara.

Dalam pada itu, Kerajaan sentiasa memberi perhatian berat kepada mereka yang kurang bernasib baik. Kepada mereka ini, pelbagai kemudahan telah dihulurkan seperti menyediakan tempat khusus untuk memperdalam lagi bakat semula jadi selain daripada membiasakan diri hidup bahagia di tengah masyarakat yang lain.

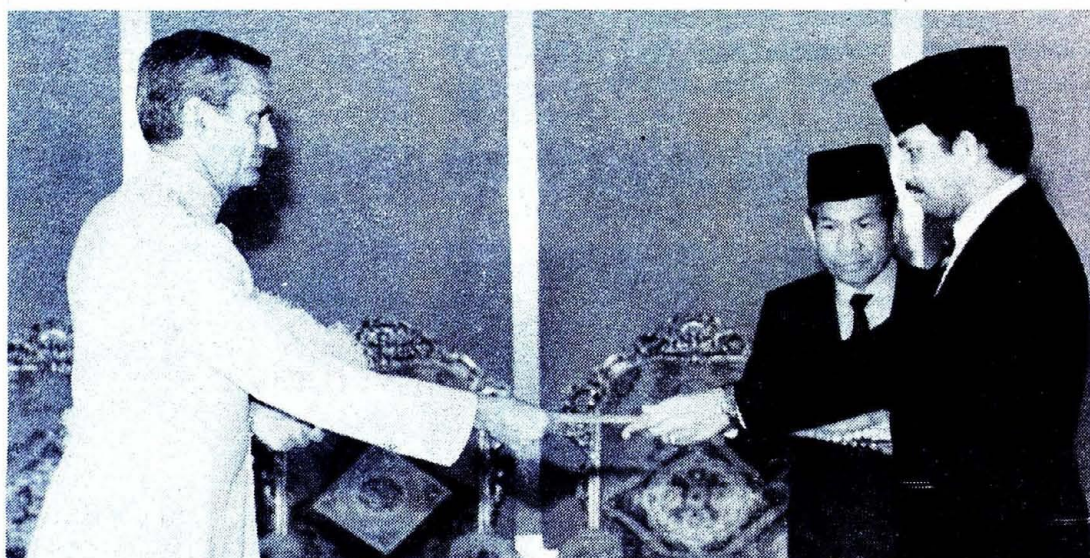
Kerajaan kita sebetulnya banyak menyediakan bidang-bidang kebajikan kepada mereka yang kurang bernasib baik. Selain menghulurkan bantuan wang bulanan, membina rumah dan lain-lain, mereka juga tidak terkecuali dari menikmati sama kemakmuran negara. Setiap tahun berjuta-juta ringgit diperuntukkan untuk kebajikan mereka termasuklah bagi mereka yang lanjut usia serta lain-lain lagi. Tinggal lagi, ada setengah keluarga yang mempunyai ahli keluarga yang cacat pancainderanya merasa segan silu untuk menggunakan kemudahan serta kebajikan yang ditawarkan oleh Kerajaan kita. Sikap negatif ini harus dihindarkan kerana mereka berhak untuk menikmati kehidupan yang lebih sempurna dan

terjamin masa depannya.

Orang ramai pula sentiasa memeduli mereka yang kurang bernasib baik dengan memberikan sokongan moral dan material. Misalnya, bergotong-royong membina rumah serta lain-lain kemudahan asas bagi beberapa orang buta di negara kita ini. Bantuan-bantuan sampingan juga sentiasa dihulurkan dari masa ke semasa oleh orang ramai dengan mengadakan amal-amal kebajikan, yang hasil wang amal itu didermakan kepada mereka. Di samping itu mereka digalakkan mengembangkan minat semula jadi. Setiap manusia, baik yang sempurna pancaindera mahupun yang cacat, tetap dianugerahkan Tuhan dengan keistimewaan-keistimewaan tersendiri. Keistimewaan ini harus dipupuk, dibaiji serta dikembangkan. Tanggungjawab ini tidak semata-mata diletakkan kepada Kerajaan, bahkan menjadi tanggungjawab kita semua terutama ahli keluarga yang terlibat.

Untuk itulah, Tahun Kebajikan Antarabangsa ini dilancarkan dengan pemikiran kita akan dapat memanfaatkan sebaik-baiknya apa-apa jua kemudahan serta kebajikan yang dihulurkan oleh Kerajaan semata-mata untuk kesejahteraan kita semua juga.

Enam orang perwakilan asing sembah watikah



Gambar-gambar oleh Pg. Haji Yaakub dan Harun Rashid.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima watikah perlantikan beberapa orang perwakilan asing ke Negara Brunei Darussalam selama tiga hari berturut-turut di istiadat yang berlangsung di Istana Nurul Aman di sini.

Sejurus selepas majlis itu Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga berkenan menerima mengadap perwakilan-perwakilan asing yang telah menyebarkan watikah perlantikan mereka.

Pada 16 Disember lepas, Duta Besar Kesultanan Oman yang tidak menetap, Tuan Yang Terutama, Tuan Salim bin Muhammad bin Salim Al-Khussaiby dan Duta Besar Republik Filipina ke Negara Brunei Darussalam, Tuan Yang Terutama, Tuan Atty Eusebio A. Abuquin masing-masing telah menyebarkan watikah perlantikan mereka.

Duta Besar Sepanyol, Tuan Yang Terutama, Tuan Roberto Bermudez Ruiz dan Duta Besar Federative Republik of Brazil, Tuan Yang Terutama, Tuan Carlos Al-Berto Pererira Pinto telah menyebarkan watikah masing-masing pada 17

Disember lepas. Kedua-dua mereka tidak menetap di sini.

Sementara itu, pada 18 Disember pula Kebawah Duli Yang Maha Mulia telah berkenan menerima watikah perlantikan Tuan Yang Terutama, Tuan Preet Mohan Singh Malik, Pesuruhjaya Tinggi India dan Duta Besar Norway, Tuan Yang Terutama, Tuan Jens Kjell Otterbech. Kedua-duanya juga tidak menetap di negara ini.

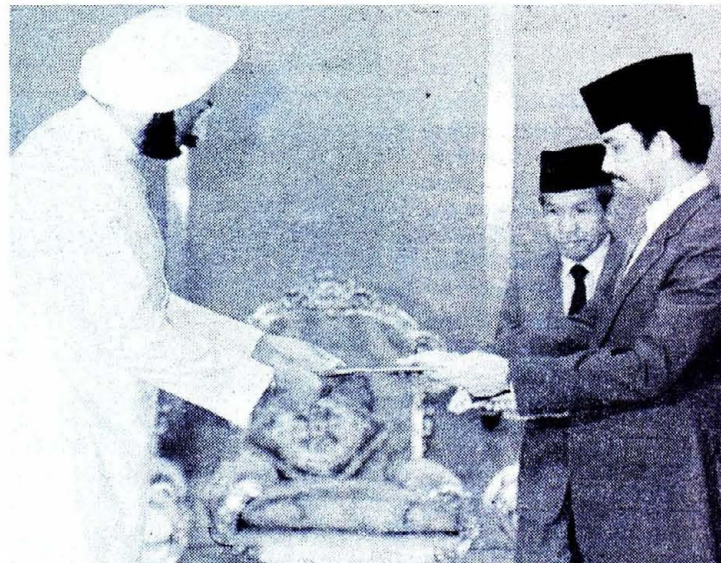
Tuan Yang Terutama Tuan Salim bin Muhammad bin Salim Al-Khussaiby berusia 47 tahun, mula berkhidmat dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Kesultanan Oman pada tahun 1976 dan pernah bertugas di Nairobi, Bombay dan Kuwait. Tuan Yang Terutama berpejabat di Republik Islam Pakistan.

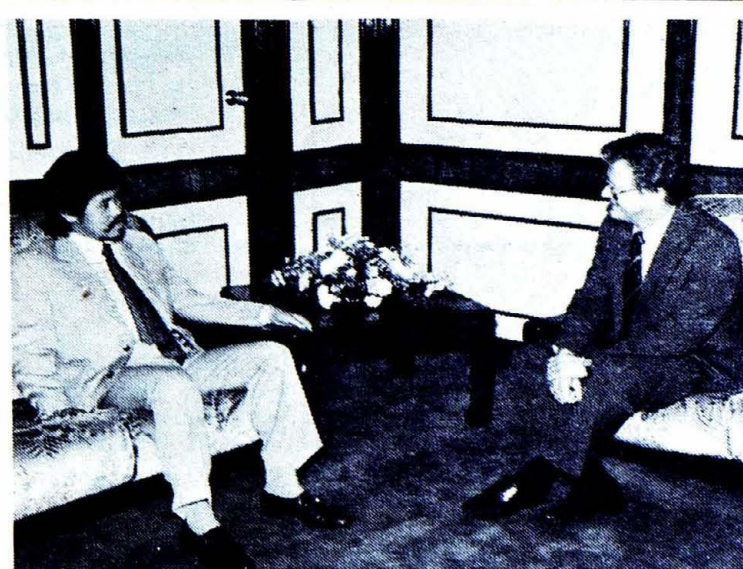
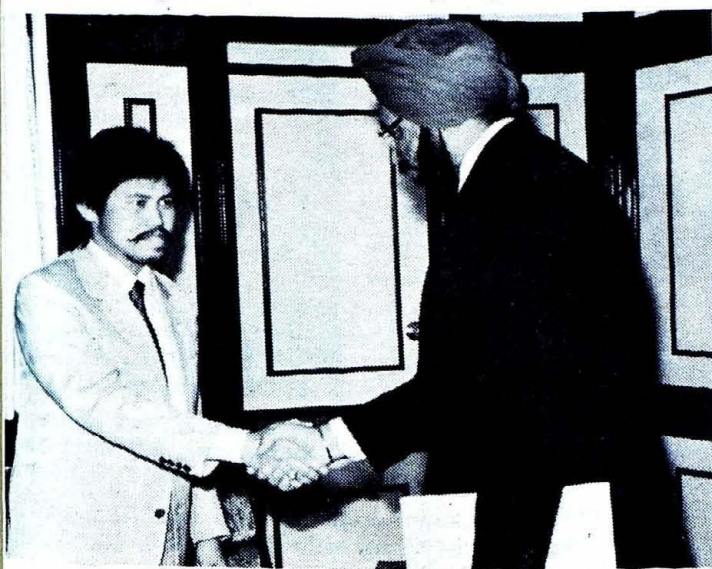
Sementara itu Tuan Yang Terutama Tuan Atty Eusebio A. Abuquin 56 tahun yang menggantikan Tuan Benjamin Domingo, mula berkhidmat dengan Kementerian Luar Republik Filipina dalam tahun 1966. Beliau berkelulusan Undang-Undang dan pernah bertugas di kedutaan Republik Filipina di Tokyo, Jepun.

Duta Besar Sepanyol yang berpejabat di Kuala Lumpur, Malaysia iaitu Tuan Yang Terutama Tuan Roberto Bermudez Ruiz mula berkhidmat

Lihat muka 20

KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam telah berkenan menerima watikah perlantikan enam orang perwakilan asing ke negara ini minggu lalu. Mereka terdiri dari Tuan Yang Terutama Tuan Jens Kjell Otterbech, Duta Besar Norway (atas kiri); Tuan Yang Terutama Tuan Carlos Alberto Pereira Pinto, Duta Besar Sepanyol (atas kanan); Tuan Yang Terutama Tuan Atty Eusebio A. Abuquin, Duta Besar Republik Filipina (bawah kiri); Tuan Yang Terutama Tuan Preet Mohan Singh Malik, Pesuruhjaya Tinggi India (bawah kanan); Tuan Yang Terutama Tuan Salim bin Muhammad bin Salim Al-Khussaiby, Duta Besar Kesultanan Oman (bawah kiri sekali) dan Tuan Yang Terutama Tuan Roberto Bermudez Ruiz, Duta Besar Brazil (bawah kanan sekali).





Duta asing diterima mengadap

Gambar-gambar oleh Pg. Abu Bakar dan Harun Rashid

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam berkenan menerima mengadap dua orang ketua perwakilan asing yang tidak menetap ke Negara Brunei Darussalam pada 20 Disember lepas.

Mereka itu ialah Tuan Yang Terutama Tuan Jens Kjell Otterbech, Duta Besar Norway ke Negara Brunei Darussalam dan Tuan Yang Terutama Tuan Preet Mohan Singh Tinggi India ke Negara Brunei Darussalam. Istiadat tersebut berlangsung di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di sini.

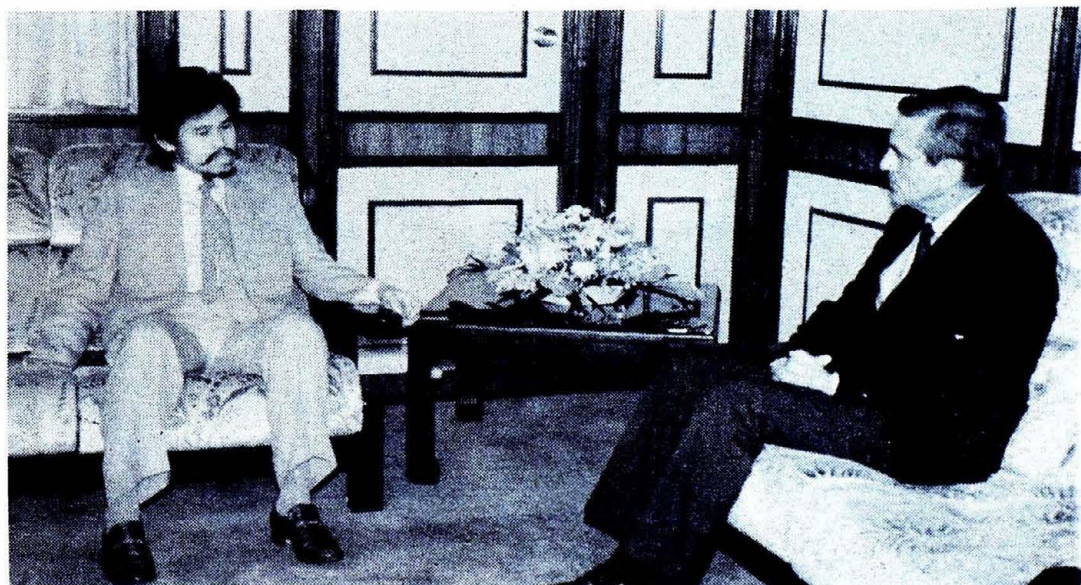
Pada pagi Khamis lepas,

Duli Yang Teramat Mulia telah berkenan menerima kunjungan muhibah tiga orang lagi diplomat asing yang tidak menetap ke negara kita.

Istiadat yang berlangsung di Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri di sini adalah bagi Duta Besar Sepanyol, Tuan Yang Terutama Tuan Roberto Bermudez Ruiz, Duta Besar Federative Republic of Brazil, Tuan Yang Terutama Tuan Carlos Alberto Pereira Pinto, dan Duta Besar Kesultanan Oman, Tuan Yang Terutama Tuan Salim bin Muhammad bin Salim Al-Khussaiby.

Sementara itu pada 16 Disember lepas, Duli Yang Teramat Mulia juga berkenan menerima mengadap wakil dari Program Pembangunan Bangsa-Bangsa Bersatu, Tuan Michael Van Hulten.

DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri berkenan menerima mengadap dua duta asing dan wakil UNDP. Mereka ialah TYT Tuan Preet Mohan Singh Malik, Pesuruhjaya Tinggi India (atas sekali); TYT Tuan Salim Mahmud, Duta Besar Kesultanan Oman (atas tengah sekali); TYT Tuan Jens Kjell Otterbech, Duta Besar Norway (atas kanan sekali); TYT Tuan Carlos Pereira Pinto, Duta Besar Brazil (atas); Tuan Micheal Van Hulten wakil dari Program Pembangunan Bangsa-Bangsa Bersatu (atas kanan) dan TYT Tuan Roberto Bermudez Ruiz, Duta Besar Sepanyol (kanan).



Toleh pandang Pelita Brunei

PELITA BRUNEI keluaran 22 Jun 1966 merakamkan tentang pembukaan rasmi Balai Raya Sungai Teraban, Kuala Belait yang diadakan pada 16 Jun 1966.

Perasmian balai raya tersebut telah disempurnakan oleh Setiausaha Kerajaan

Brunei, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Paduka Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abd. Rahim (kini dikenali sebagai Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof).

Dalam sabda perasmian-

nya, Yang Berhormat antara lain menyatakan bahawa adalah menjadi hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia supaya lapisan rakyat di negara ini sentiasa hidup rukun damai dan menyelesaikan sesuatu yang rumit dengan perundingan.

Brunei Darussalam dalam kenangan

SISTEM undang-undang dan kehakiman telah ditubuhkan di negara ini pada tahun 1951 iaitu melalui gabungan Mahkamah Besar Sarawak, North Borneo (sekarang Sabah) dan Brunei sendiri.

Pada tahun 1963 Mahkamah Besar Brunei telah ditubuhkan secara berasingan sebaik sahaja pembubaran gabungan Mahkamah Besar Sarawak,

North Borneo dan Brunei.

Sejak penubuhan Mahkamah Besar Brunei, beberapa buah bangunan telah digunakan. Antaranya bertempat di Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan yang lama, kemudian bangunan Lapau lama, lalu berpindah ke bangunan kekal iaitu Bangunan Mahkamah Besar yang terletak di Jalan Tutong berdekatan dengan Jambatan Edinburgh.

Perolehi Ijazah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Awang Mohammad bin Penglima Asgar Dato Paduka Haji Awang Abdullah, Pegawai Kanan Belia dan Sukan dari Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan telah mendapat Ijazah Sarjana Sastera (MA Education) dari Fakulti Sains Kemasyarakatan, Universiti Durham, England.

Beliau menghadiri kursus tersebut dalam skim Latihan Dalam Perkhidmatan secara cuti tidak bergaji.

Harga barang-barang keperluan

SEPERTI biasa di bawah ini dicatatkan beberapa jenis barang-barang keperluan sehari-hari yang boleh didapati dijual dengan harga yang lebih rendah di kedai-kedai Bandar Seri Begawan, Kuala Belait dan Seria. Adalah diingatkan kepada orang ramai bahawa harga barang-barang yang berikut di bawah ini bermula pada 17 Disember, 1986.

BANDAR SERI BEGAWAN

- 1) LADA KERING sekati \$2.00.
 - a) Kedai Liong Chuan Jalan McArthur.
- 2) BAWANG MERAH sekati \$1.20.
 - a) Kedai Chop Ken Ken B2 Jalan Robert.
 - b) Kedai Kim Seng Choon 6 Jalan McArthur.
 - c) Kedai Taste Top Trading Co. 144 A Jalan Pemancha
- 3) MEE KUNING (Falcoon & Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Thye Seng Dept. Store B1, Jalan Robert.
 - b) Kedai Chop Chin Seng 107, Jalan Pemancha.
- 4) TELUR AYAM TEMPATAN sepapan \$5.00.
 - a) Kedai Eng Leong 8, Jalan McArthur.
 - b) Kedai Chop Suom Huat 28, Jalan Sultan.

KUALA BELAIT

- 1) LADA KERING sekati \$3.50.
 - a) Kedai Koh Kee 60, Jalan Pretty.
- 2) BAWANG MERAH sekati \$1.80.
 - a) Kedai Chop Haw Min Chinese Chamber of Commerce.

- b) Kedai Yick Guan 3, Jalan Pretty.
- 3) MEE KUNING (Falcoon & Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Chop Yee Seng 46, Jalan Pretty.
 - b) Kedai Guan Heng 30 Jalan Sungai.
- 4) TELUR AYAM TEMPATAN sepapan \$5.00.
 - a) Kedai Chop Haw Min Chinese Chamber of Commerce.

SERIA

- 1) LADA KERING sekati \$3.50.
 - a) Kedai Hudson Company 9 Jalan Sultan Omarali.
 - b) Kedai Yick Fatt Lot 2660, Jalan Sultan Omarali.
- 2) BAWANG MERAH sekati \$1.80.
 - a) Kedai Hui Guan 48, Jalan Bunga Kuning.
- 3) MEE KUNING (Falcoon & Moon) sebungkus 40 sen.
 - a) Kedai Yuan Ho Hiung 49, Jalan Bunga Kuning.
 - b) Kedai Haji C. A. Muhammad No. 51 Jalan Bunga Kuning.
- 4) TELUR AYAM TEMPATAN sepapan \$5.00.
 - a) Kedai Yuan Ho Hiung 49, Jalan Bunga Kuning.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-360



YOM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

PERKARA yang mewajibkan mandi itu salah satu dari enam perkara:

- 1. Sebab mati orang Islam selain mati syahid seperti pejuang-pejuang Palestin, pejuang-pejuang Afghan dan pejuang-pejuang Ariteria yang mati dalam medan pertempuran, mereka yang mati dengan sebab peperangan itu maka mereka tidak wajib dimandikan.
- 2 dan 3. Sebab keluar haid dan nifas serta darah telah berhenti dan hendak sembahyang umpamanya, jika ada darah keruh maka dihukumkan ada haid atau nifas lagi dan belum wajib mandi. Dan jikalau keluar air putih baharulah wajib mandi.
- 4. Melahirkan anak, sekalipun anak itu berupa darah beku atau berupa seketul daging yang dihabarkan oleh bidan bahawa keduanya itu asal kejadian manusia.
- 5. Jenabah dengan sebab tenggelam segala kepala hasyafah dalam faraj, sekira-kira sampai ke dalam yang wajib mandi, kedua-dua orang itu wajib mandi.
- 6. Jenabah dengan sebab keluar mani seseorang pada zahir hasyafah dan pada zahir faraj dara dan pada yang zahir ketika duduk perempuan thayyib di atas dua tapak kaki sekalipun dengan zannun (kuat sangka) keluarnya.

Mandi itu ertinya mengalir air di atas segala zahir badan dengan niat tertentu, sekalipun mandi itu mandi sunat seperti mandi kerana sembahyang Jumaat dan mandi kerana hari raya puasa dan haji.

Haid dan nifas dan melahirkan anak dan jenabah itu dinamakan hadas besar dan batal wuduk dinamakan hadas kecil.

Cara mandi hadas besar:

Sekurang-kurang mandi hadas besar yang dikira sah yang memadai dan mencukupi ialah:

- 1. Dengan niat mengangkat jenabah, bagi orang yang junub seperti katanya: "Sahaja aku mengangkat jenabah,"

Mandi kerana hadas

dan niat mengangkat hadas haid pada yang haid, dan niat mengangkat hadas nifas pada yang nifas dan niat mengangkat hadas beranak pada yang beranak, dan memadai bagi segala hadas haid, nifas, beranak dan jenabah itu dengan niat: "Sahaja aku mengerjakan perkara yang mengharus dan membolehkan sembahyang fardu," ketika mula mengalirkan air pada badan.

2. Meratakan air sampai dan mengalir pada sekalian kuku dan rambut dalam dan luarnya, sekalipun rambut itu tebal, dan mengalir air pada sekalian zahir dan luar kulit badan, dan mengalir air pada kulit yang nampak dari umbi rambut yang dicabut sebelum mandi hadas itu dan lain-lain umbi seperti umbi rambut yang dicabut itu, dan yang zahir dari telinga, dan yang zahir dari hidung yang rumpung, dan yang zahir dari pecah-pecah dan lubang-lubang badan yang tuhur dan dalam, dan yang zahir dari faraj dara atau thayyib (bukan dara), ketika keduanya duduk mencangkung di atas dua tapak kaki kerana qada hajat, dan mengalir air pada yang terlindung, di bawah kulit quluf orang aqlaf (hasyafah yang bertangkup), dan tiada wajib mengalirkan air ke dalam mulut, ke dalam lubang hidung, ke dalam faraj pada rambut yang ada dalam lubang hidung, atau pada rambut yang ada dalam mata sekalipun rambut itu panjang bahkan tiada sunat mengalirkan air ke dalam mata, kerana tujuan mandi hadas, tetapi wajib mengalirkan ia ke dalam mata kerana ada najis padanya, kerana najis adalah lebih berat dari hadas, dan tiada wajib mengalirkan air ke dalam simpul-simpul rambut yang kusut dengan sendirinya dan tiada wajib dipotong simpul-simpul rambut kerana sukar mengalirkan air ke dalam simpul-simpul itu, dan wajib dialirkan air ke dalam dandanan-dandanan rambut kerana tiada sukar mengalirkan ke dalamnya, dan wajib diurak dandanan-dandanan itu, dan tiada wajib ditayamumkan

Bahagian Pertama

ganti mandi kerana simpul-simpul itu dan wajib dialirkan air pada pangkal dan hujung mata dan kiranya ada tahi mata maka wajib dibuang.

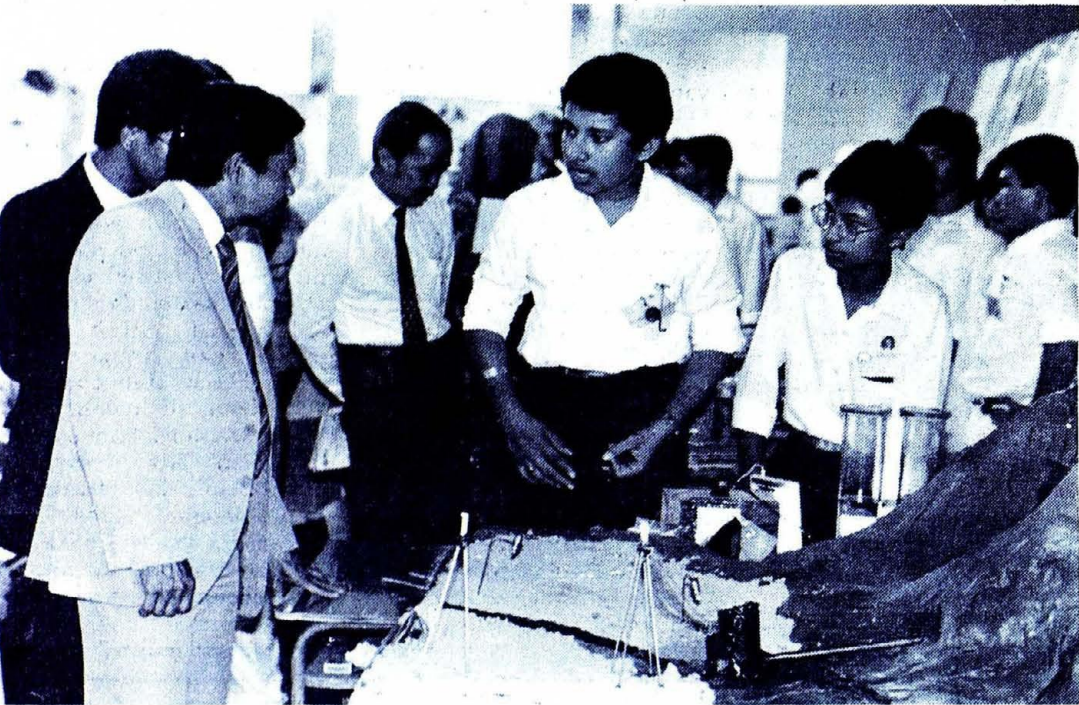
Wajib ditanggalkan cincin, rantai, jam, gelang, rantai emas dan lain-lain yang menghalang air dari mengalir di bawah barang-barang perhiasan itu.

Wajib dibuang segala gincu bibir, bedak pipi, pacar kuku (cat) dan lain-lain gincu dan cat dan perhiasan dari anggota badan sekira-kira benda itu menghalang air dari mengalir di bawah perhiasan-perhiasan itu.

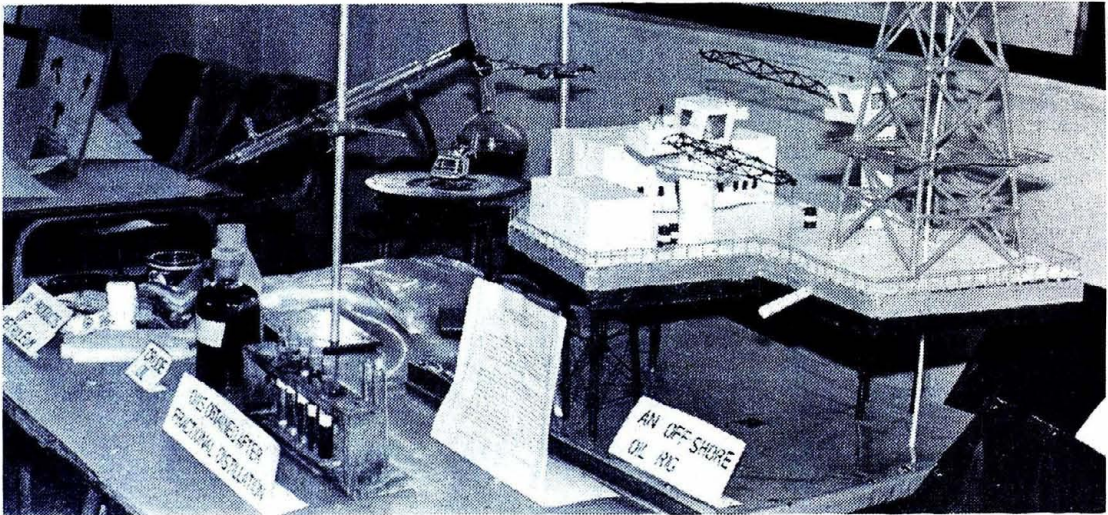
Wajib dibuang segala benda-benda yang menegah air mengalir dan dari sampai ke kulit anggota badan orang yang mandi hadas dan mandi sunat seperti daki yang tebal, getah seperti getah buah nangka dan getah para dan minyak yang tebal seperti geris dan minyak tar.

Sekiranya ada niat mengangkat hadas dan air mengalir dengan rata di atas segala kulit yang zahir dari anggota badan dan di luar kulit badan itu, maka memadai dan cukuplah mandi hadas besar itu sama ada mandi itu kerana jenabah atau kerana haid atau kerana nifas atau kerana beranak.

WALLAHUAKLAM
(Bersambung)



SETIAUSAHA Tetap Kementerian Pelajaran, Awang Haji Abd. Razak bin Haji Mohammad ketika menyaksikan salah satu daripada projek sains. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.



SALAH satu daripada projek sains yang telah dipamerkan. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

17 buah sekolah sertai pertandingan Projek Sains

JALAN MUARA. — Seramai 17 buah Sekolah Kerajaan, Misi, termasuk Pusat Latihan

Pertanian Sinaut telah menyertai Pertandingan Projek Sains yang berlangsung di Dewan Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan di sini pada 9 Disember lalu.

Minggu Sains kali ke-9 itu dianjurkan oleh Persatuan Pendidikan Sains Brunei (BASE) dan telah dirasmikan oleh Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran, Awang Haji Abdul Razak.

Sebanyak 56 buah projek telah dipertandingkan. Selain dari itu kuiz sains, Paper Plane Competition, 3 — D 'Science — Art' Competition, 'Science-Art' Photography Competition dan Science Fiction Writing Competition juga turut dipertandingkan.

Pemenang projek sains menengah rendah ialah Sekolah St. Andrew's, kedua Sekolah Menengah S.M.J.A., ketiga Sekolah Menengah Sultan Hassan.

Bahagian menengah atas pemenang pertama, Sekolah Tinggi Perempuan Raja Isteri, kedua Sekolah

Menengah Sultan Hassan dan ketiga Sekolah Menengah Berakas.

Sementara pemenang keseluruhan dalam projek itu ialah Sekolah Menengah Sultan Hassan, Bangar, Temburong.

Maktab Sains Paduka Seri Begawan Sultan muncul sebagai johan di pertandingan kuiz sains bahagian menengah bawah setelah mengalahkan Sekolah St. Margaret's Seria. Sementara johan bahagian menengah atas ialah Sekolah St. James.

Hadiah-hadiah telah disampaikan oleh Dayang Hajjah Zahrah binti Haji Mohammad, Penolong Pengarah Pelajaran (Menengah) pada hari kedua pertandingan itu berlangsung.

Seminar Sains bagi guru-guru telah diadakan di hari ketiga minggu sains tersebut. Di antara kertas kerja yang dibentangkan ialah "Use of Technology in Libraries" dan "Audio Visual Aids in Learning".

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 24 Disember, 1986 hingga ke hari Selasa 30 Disember, 1986 adalah seperti di bawah

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATA- HARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
Disember												
24	12.22	3.42	3.43	6.14	6.15	7.29	7.30	5.09	4.55	5.10	6.24	6.25
25	12.22	3.42	3.43	6.15	6.16	7.30	7.31	5.09	4.55	5.10	6.24	6.25
26	12.23	3.43	3.44	6.15	6.16	7.30	7.31	5.10	4.56	5.11	6.25	6.26
27	12.23	3.43	3.44	6.16	6.17	7.31	7.32	5.10	4.56	5.11	6.25	6.26
28	12.24	3.44	3.45	6.16	6.17	7.31	7.32	5.11	4.57	5.12	6.26	6.27
29	12.24	3.44	3.45	6.17	6.18	7.31	7.32	5.11	4.57	5.12	6.26	6.27
30	12.25	3.45	3.46	6.17	6.18	7.32	7.33	5.12	4.58	5.13	6.27	6.28

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

MARILAH kita ber-takwa ke hadrat Allah dengan mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Salah satu di antara kelemahan manusia ialah mempunyai sifat keterbatasan iaitu tidak semua perkara atau semua hal dapat dilakukannya. Walau macam mana sekalipun seseorang itu mempunyai kekuatan, kepintaran atau keidealannya, namun seseorang itu tidak dapat

Tawakal hindarkan sifat takbur

berdiri dengan sendirinya atau bekerja tanpa penglibatan orang lain, di mana ada kalanya penglibatan orang lain itu secara lahiriah sahaja. Akan tetapi apa yang lebih mustahak ialah "inayat Ilahiyah" iaitu per-

tolongan daripada Allah Subhanahu Wataala, yang menjadi pintu sebenar akan kejayaan atau kegagalan manusia dalam kehidupan ini.

Lebih-lebih lagi kerana manusia umumnya mempunyai tabiat rasa takut,

ragu-ragu dan bimbang apabila menghadapi sesuatu masalah atau pekerjaan terutama yang payah-payah dan sulit-sulit maka di dalam menghadapi keadaan seperti inilah di samping adanya kekuatan yang terpendam di dalam diri diperlukan lagi supaya kita menyerahkan diri kepada suatu kekuatan ghaib yang datangnya tidak lain daripada Allah Subhanahu Wataala.

MENYERAH DIRI

Sikap menyerah kepada Allah yang sedemikian ini adalah dinamakan "tawakal" sebagaimana menurut ajaran Islam. Mengikut Iman Al-Ghazali Rahimahullahu Anhu bahawa tawakal itu ialah menyerahkan diri kepada Allah Subhanahu Wataala ketika menghadapi sesuatu keperluan atau hajat atau ketika menghadapi sesuatu kesulitan atau kesukaran serta tetap hati, penuh pegangan dan kepercayaan kepada-Nya (Allah) ketika ditimpa bencana di samping adanya ketenangan dan kemantapan jiwa.

Di sini dapatlah kita fahamkan bahawa "Tawakal" itu adalah suatu sikap yang wujud di dalam jiwa dan setiap orang yang beriman adalah diperintahkan supaya melakukan tawakal itu di dalam kehidupan, pekerjaan mahupun di dalam usaha atau perjuangannya. Ini jelas sepertimana banyak ayat-ayat Al-Quran yang menyatakan hal perintah dan menyuruh kita orang beriman supaya bertawakal. Di antaranya di dalam Surah Ibrahim ayat 11 yang tafsirannya:

"Dan kepada Allah maka hendaklah berserah diri (bertawakal) orang-orang yang beriman."



PUNCA UTAMA

Soalnya kenapakah perlunya atau dikehendaki tawakal itu kepada orang yang beriman di dalam tingkah lakunya, ini ialah semata-mata supaya tidak akan lahir di dalam jiwa orang yang beriman itu semata-mata sifat yang berupa takbur atau sombong yang langsung membelakangi kekuasaan Allah, sehingga disebabkan kemampuan dan keupayaan di dalam menjadikan atau menyelesaikan sesuatu masalah atau pekerjaan, maka dia beranggapan bahawa dialah yang sebenarnya yang menjadikan atau yang hanya dapat menyelesaikannya. Sebagaimana halnya bagi orang yang tidak beriman yang senantiasa beranggapan bahawa dialah yang menjadi punca utama segala kejayaan dan keberuntungan yang diperolehinya di dalam hidupnya bukan datangnya atau bukanlah ini dengan kehendak atau iradat daripada mana-mana kuasa yang lain.

Perlu diperingatkan bahawa sifat sombong dan takbur itu adalah sifat yang boleh membawa orang yang memilih sifat demikian tergelincir dari landasan akidah sebagaimana yang terjadi kepada Firaun dan pengikut-pengikut "Waliy-azubillah".

Sungguhpun tawakal itu perlu kepada orang-orang yang beriman, akan tetapi janganlah pula sampai kita tersalah konsep atau pengertian terhadap tawakal yang dikehendaki oleh agama kita, iaitu jangan sampai menyerah diri itu bulat-bulat tanpa sebarang usaha dan ikhtiar. Sedangkan Allah telah memberikan kepada kita kuasa ikhtiar atau apa yang dinamakan di dalam ilmu tauhid "Kasab". Lantaran itu di dalam kita bertawakal maka hendaklah disertakan sekali dengan usaha atau ikhtiar kita sendiri, maka inilah yang dinamakan tawakal yang sebenar-benarnya.

Lihat muka 7

Memilih jodoh: Lapan perkara perlu diperhatikan

RASULULLAH Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda, ertinya: "Kahwinilah perempuan dengan empat: Bagi hartanya, keturunannya, kecantikannya dan ugamanya, maka pilihlah yang mempunyai agama yang kukuh nescaya kamu akan bernasib baik."

Berpendukan hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam itu, Islam menggalakkan beberapa perkara yang seharusnya diperhatikan oleh seorang lelaki dalam memilih seorang wanita untuk dijadikan isteri dengan tujuan agar perkongsian yang berlandaskan perkara-perkara itu akan boleh menjamin beroleh ketenteraman, kekal dan beroleh keberkatan sepanjang kehidupan mereka kelak.

Di antara perkara yang digalakkan supaya diperhatikan bila memilih calon isteri ialah lapan perkara:-

Pertama: Uagama: Hendaklah calon isteri itu seorang yang salihah, berpegang teguh kepada agama, inilah tujuan utama dalam perkahwinan yang mesti diambil berat oleh setiap orang. Sekiranya calon isteri seorang yang lemah imannya, tidak berpengetahuan tentang agama, bagaimana ia akan dapat memelihara diri, maruah dan perlakuannya yang boleh menjadikan suami bersikap cemburu kepadanya dan dengan senang tanpa segan silu tidak teragak-agak untuk menconteng arang ke muka suaminya.

Seorang isteri yang rosak pegangan ugamanya akan senang mempermainkan harta benda suaminya sehingga hidup suaminya tidak tenteram. Jika suami terus mendiamkan diri dan tidak melarang kelakuan isterinya itu berarti ia juga menjadi kongsi dalam maksiat dengan isterinya dan menentang firman Tuhan di dalam Al-Quran yang tafsirnya kira-kira: "Pelihara lah diri kamu dan keluarga kamu dari neraka."

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam pula ber-

Menuju Keredaan Allah

sabda, ertinya: "Wanita itu dikahwini kerana hartanya atau kecantikannya, keturunannya atau ugamanya, maka hendaklah kamu memilih yang mempunyai agama yang kukuh, nescaya kamu akan bernasib baik."

Kedua: Baik budi pekerti atau kelakuannya kerana isteri yang becuk mulutnya, lidahnya suka menyebarkan kata-kata yang rendah, suka mengingkari nikmat, selalu sibuk pada perkara-perkara yang tidak mendatangkan faedah, akibatnya akan lahir daripadanya lebih banyak bahaya dan keburukan daripada manfaat dan kebaikan.

Ketiga: Manis atau baik rupa parasnya juga dituntut dalam memilih calon isteri kerana dengan perkara ini akan terpelihara diri dari mencari dan memandang orang lain, sebab tabiat manusia suka kepada perkara-perkara yang baik dan elok dan jarang merasa puas pada perkara-perkara yang kurang baik. Tetapi di sini bukanlah berarti membelakangkan agama, sebaliknya kedua-duanya adalah seiring dan agama punca segala-gala kerukunan dan kedamaian rumahtangga,

Keempat: Hendaklah mas kahwin si isteri tidak memberatkan pihak suami, sebagaimana maksud sebuah hadis yang mengatakan bahawa di antara keberkatan seorang isteri ialah meletakkan perkahwinannya sehingga ia melahirkan anak dan ringan pula mas kahwinnya. Makruh hukumnya memahalkan mas kahwin perempuan ke atas lelaki. Ditambah pula jika lelaki memberikan hadiah kepada

keluarga perempuan maka janganlah mengharap balasan dari pihak perempuan tadi, kerana niat meminta balasan itu adalah suatu niat yang tidak baik dan termasuk dalam larangan Tuhan dalam surah Al-Muddaththir ayat 6 yang bererti: "Dan janganlah engkau memberi (sesuatu, dengan tujuan hendak) mendapatkan lebih banyak daripadanya."

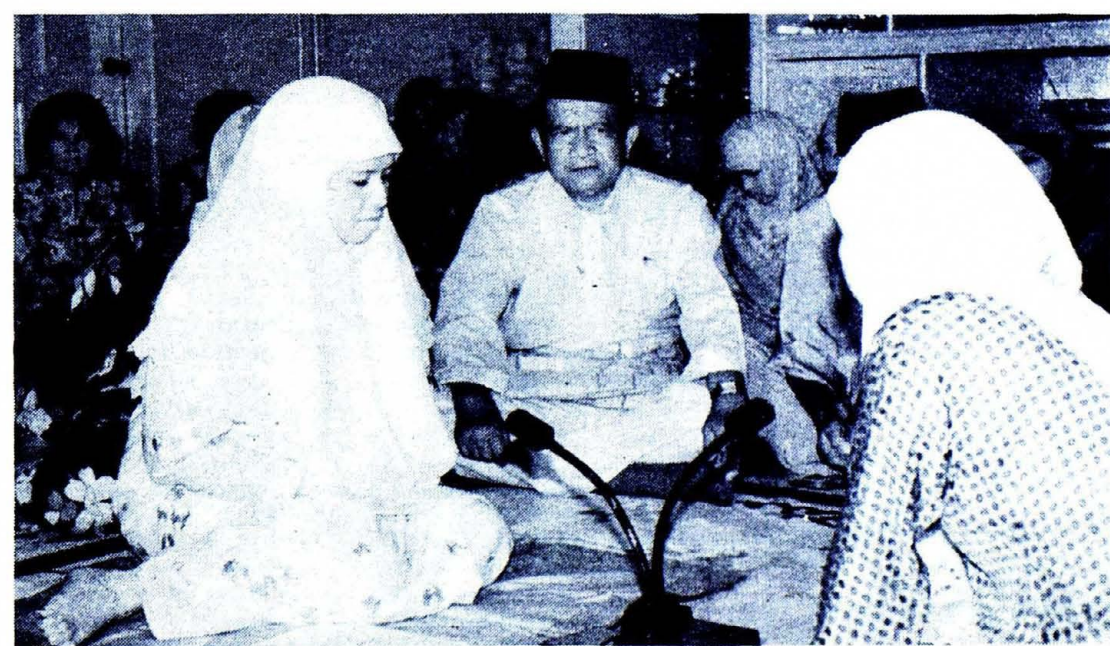
Kelima: Hendaklah ia tahu bahawa perempuan itu boleh melahirkan anak, jika diketahui kemandulannya maka hendaklah ia menahan diri dari berkahwin dengannya.

Keenam: Hendaklah perempuan itu masih gadis dan perawan, berkata Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam kepada Jabar yang baru menikahi seorang janda: "Mengapa tidak menikahi si gadis yang boleh engkau bergurau senda dengannya dan dia bergurau senda denganmu?"

Ketujuh: Hendaklah perempuan itu dari golongan keturunan yang baik, maksudnya di sini dari golongan yang terkenal tahu menjaga urusan ugamanya dan terkenal dengan perjalanannya yang lurus kerana perempuan dari golongan ini akan memelihara dan mendidik anak-anaknya pada jalan yang diredai Allah dan Rasul-Nya.

Kelapan: Hendaklah perempuan itu bukan dari kerabat yang dekat sebagaimana yang disarankan oleh Rasulullah sendiri.

Begitu juga di pihak perempuan dalam memilih calon suami, tugas wali adalah juga memerhati perkara yang sama iaitu lelaki yang baik budi pekerti, elok rupa parasnya, tidak lemah ugamanya merupakan perkara utama dari yang lain, bertanggungjawab terhadap keluarga dan rumahtangga, sekupu dengan perempuan tadi, nescaya akan damai rumahtangga dan mendapat keberkatan sepanjang hayat mereka. Insya-Allah.



Wanita Filipina memeluk Islam

SEORANG lagi wanita Filipina memeluk agama Islam di negara ini di satu majlis yang berlangsung di rumah Dato Seri Laila Jasa Leftenan Kolonel Haji Mohd. Jaafar bin Haji Abd. Aziz di Kampong Jerudong baru-baru ini.

Wanita tersebut, Norma Agustines, 42 tahun pekerja di Istana Nurul Izzah, Jerudong telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan seorang pegawai dari Kementerian Hal Ehwal Uagama dan kini dikenali sebagai Normah Zahidah binti Abdullah. Dalam gambar kelihatan Dayang Normah semasa melafazkan ikrar Islamnya. — Gambar oleh Pg. Abu Bakar PHO.

Kementerian Kesihatan akan perluas perkhidmatan kesihatan

PEKAN BANGAR. — Kementerian Kesihatan akan sentiasa dan terus berusaha dalam memperluas dan meningkatkan lagi mutu perkhidmatan perubatan di negara ini.

Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan, Pengiran Mohd. Yassin bin Pengiran Dipa Negara Laila Diraja Pengiran Haji Abd. Momin menegaskan demikian ketika berucap sempena lawatan Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar, Menteri Kesihatan ke rumah sakit baru Bangar di sini pada hari Sabtu 20 Disember yang lalu.

Menurut Pengiran Mohd. Yassin, dengan kerjasama orang ramai, matlamat Kesihatan Untuk Semua iaitu 'Health for All' akan dapat dicapai menjelang tahun 2,000 seperti yang diharapkan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia.

Setiausaha Tetap Kementerian Kesihatan dalam ucapannya juga telah menggesa pegawai-pegawai dan kakitangan rumah sakit baru di sini akan dapat melipatgandakan usaha dan meningkatkan mutu perkhidmatan kepada penduduk-penduduk di daerah ini.

Yang Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar, Menteri Kesihatan mengadakan lawatan ke sini untuk meninjau dan melihat lebih dekat lagi kegiatan-kegiatan perkhidmatan perubatan di daerah ini dan seterusnya menyaksikan perpindahan pegawai-pegawai dan kakitangan Perkhidmatan Perubatan dari rumah sakit lama ke rumah sakit baru Bangar.

Rumah sakit lama yang telah digunakan selama ini bermula sebagai sebuah Government Dispensary pada tahun 1934, yang mana kemudiannya Government Dispensary ini telah diubahsuai dan diperbesarkan sehinggalah menjadi rumah sakit yang digunakan selama ini.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia dalam memikirkan betapa pentingnya perkhidmatan perubatan dan kesihatan di daerah ini telah bersetuju supaya didirikan sebuah rumah sakit yang baru.

Kerja-kerja membina rumah sakit yang lebih besar dan mempunyai serba kemudahan untuk dijadikan pusat perkhidmatan kesihatan dan tempat memberi rawatan kepada pesakit-pesakit di Daerah Temburong telah dimulakan pada tahun 1984.

Menelan Belanja

Rumah sakit baru ini menelan belanja sejumlah 14 juta ringgit dan mempunyai beberapa buah wad yang memuatkan lebih kurang 50 buah katil.

Lain-lain kemudahan yang terdapat di rumah sakit ini termasuklah Bahagian Pesakit

Oleh Bolhassan Haji Abu Bakar

Luar, Klinik Pergigian, Klinik Mata, Bahagian X-Ray, Perbidanan dan Sakit Puan, Kecemasan, Makmal dan Bahagian Pesakit Kanak-kanak.

Sejak tahun 1946, penduduk-penduduk Daerah Temburong telah menikmati perkhidmatan sekurangnya seorang pegawai perubatan dan kakitangan perubatan yang lain.

Pada masa ini tiga orang pegawai perubatan telah ditempatkan untuk berkhidmat sepenuh masa di rumah sakit baru ini dan mereka dibantu oleh lapan orang jururawat, seorang pegawai perubatan di bahagian

gedung ubat dan dua orang di makmal.

Seperti juga yang sudah-sudah dilakukan oleh perkhidmatan-perkhidmatan perubatan dan kesihatan di daerah ini, jika sekiranya terdapat seseorang pesakit tidak dapat diberi rawatan yang mencukupi maka pesakit itu akan dibawa sama ada menggunakan outboard atau pesawat helikopter ke Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha di ibu negara bagi rawatan yang lebih lanjut.

Menyertai rombongan Menteri Kesihatan ialah Dato Paduka Dr. Haji Hussin bin Haji Mohd. Daud, Pengarah Perkhidmatan-perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan serta beberapa orang pegawai-pegawai kanan kementerian tersebut.



YANG Berhormat Dato Paduka Dr. Haji Johar, Menteri Kesihatan ketika melawat ke wad-wad rumah sakit lama, Pekan Bangar. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.



PADA separuh minggu pertama ini dijangka cerah, manakala hujung minggu diramalkan ribut petir lewat petang. Ramalan cuaca dari 23 hingga 30 Disember.

JADUAL AIR PASANG DAN SURUT

Tarikh	Air Pasang Penuh (jam)	Paras Air (meter)	Air Surut Penuh (jam)	Paras Air (meter)
24 Dis.	0200	1.8	1125	0.7
	2309	1.4	1918	1.4
25 Dis.	0357	1.6	1201	0.8
	1918	1.5	—	—
26 Dis.	0636	1.4	0055	1.2
	1903	1.7	1237	1.0
27 Dis.	0854	1.3	0231	1.0
	2016	1.9	1311	1.1
28 Dis.	1159	1.3	0341	0.7
	2053	2.1	1340	1.3
29 Dis.	2137	2.3	0437	0.4
30 Dis.	2214	2.5	0527	0.2

Jadual ini adalah bagi Pelabuhan Muara. Bagi Bandar Seri Begawan waktu-waktu air pasang seperti yang tertara di atas hendaklah dicampur 45 minit dan bagi air surut dicampur 30 minit. Sementara bagi Daerah Tutong waktu air pasang hendaklah ditolak 45 minit dan air surut ditolak 30 minit. Manakala bagi Daerah Belait waktu air pasang hendaklah ditolak 60 minit dan air surut ditolak 30 minit.

WALLAHUAKLAM.



MENTERI Pembangunan, Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail telah membuat lawatan ke beberapa projek di Daerah Belait minggu lalu. Yang Berhormat melawat arbotetum dan Pusat Penyelidikan Kehutanan Sungai Liang yang juga digemari sebagai tempat berkelah. Di sini Yang Berhormat menemui ketua-ketua jabatan dan pegawai-pegawai lain di bawah kementeriannya.

Kemudian Yang Berhormat melawat kawasan perumahan yang terdiri dari empat buah blok rumah barik bagi Jabatan Kerja Raya. Kerja-kerja ke atas projek ini dijangka siap tahun depan.

Menteri Pembangunan dan rombongan yang termasuk Setiausaha Tetap Teknikal, Malai Ali bin Malai Haji Othman juga pergi ke Sungai Mau untuk melihat projek jalan raya baru yang menghubungkan Sungai Mau dengan Merangking. Jalan raya sepanjang enam batu itu akan menggantikan jalan lama yang sering dilanda banjir. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.

Meninjau projek Daerah Belait

Bermesra dengan sistem metrik...

TAHUKAH AWDA

* Di dalam Sistem International (SI) terdapat tujuh unit asas berbanding dengan 53 di dalam Sistem Imperial (m, km, g, kg, t, l, ha).

* Gandaan dan gandaan kecil unit metrik adalah melibatkan sistem perpuluhan serupa seperti matawang kita (B\$).

* Ubat-ubatan ditimbang dengan timbangan gram.

* Jabatan perkhidmatan Pos telah pun menggunakan metrik sepenuhnya. Kadar-kadar bayaran Pos telah dipinda mengikut sewajarnya dan semua urusan dengan Jabatan Perkhidmatan Pos didasarkan kepada unit-unit metrik, iaitu kilogram dan gram.

PANDUAN MENUKAR KE METRIK

6. BERAT:

Berdasarkan 1 oz = 28.35 g; 1 g = 0.036 oz

AUN(oz)	KE	GRAM(g)
1		28.35
2		56.70
3		85.01
4		113.40
5		141.75
6		170.10
7		198.45
8		226.80
9		255.15
10		283.50
11		311.85
12		340.20
13		368.54
14		396.90
15		425.24
GRAM (g)	KE	AUN (oz)
1		0.036
2		0.071
3		0.106
4		0.141
5		0.176
6		0.212
7		0.217
8		0.282
9		0.317
10		0.353
11		0.388
12		0.423
13		0.459
14		0.494
15		0.529

Ceramah sastera Asterawani

GADONG. — Angkatan Sasterawan dan Sasterawani (ASTERAWANI) telah menganjurkan satu ceramah sastera bertempat di Bilik Kuliah, Universiti Brunei Darussalam di sini pada 16 Disember lepas.

Ceramah bertajuk 'Perkembangan Sastera Australia Moden' telah disampaikan oleh seorang ahli sastera dari Australia, Dayang Lisa Filipetto.

Majlis ceramah tersebut dianjurkan untuk memberi kesempatan kepada penulis tanahair bagi meninjau dan mengetahui sastera luar negeri.

ASTERAWANI telah kerap kali mengadakan ceramah serupa yang diketendalikan oleh penceramah-penceramah tempatan dan luar negeri sepanjang tahun ini.

Satu sesi perbincangan di antara penceramah dengan ahli-ahli persatuan serta para hadirin telah diadakan di akhir majlis.

Mesyuarat agung

TEMBURONG. — Mesyuarat Agung Syarikat Penjual Minyak Bersama Berhad Daerah Temburong akan diadakan esok 25 Disember bertempat di Dewan Kemasyarakatan Daerah Temburong di sini.

Ahli-ahli persatuan syarikat tersebut adalah dikehendaki hadir ke mesyuarat yang akan bermula pada jam 8.45 pagi. Mesyuarat tersebut akan dirasmikan oleh Pemangku Pegawai Daerah Temburong, Awang Othman bin Damit.

DARAH manusia adalah satu daripada bermacam-macam ubat penyembuh yang amat penting dalam kehidupan sains moden sekarang ini. Dari perkembangan sains di bidang perubatan inilah beribu-ribu manusia terselamat daripada maut yang mungkin dihadapi.

Ibu-ibu dapat hidup gem-bira selepas melahirkan anak dan ramai yang terselamat setelah mengalami kemalangan yang dahsyat dan pembedahan yang besar.

Dalam saat-saat yang mencemaskan terutama dari sesuatu pembedahan darah amat diperlukan. Bagi usaha menyelamatkan nyawa mereka yang memerlukan, terutamanya bagi ibu-ibu yang tumpah darah sewaktu bersalin, orang-orang yang mengalami kecederaan dari kemalangan yang teruk, pesakit-pesakit yang menjalani pembedahan yang besar, pesakit-pesakit yang mengidap penyakit keluar darah dan penyakit kurang darah dan sebagainya.

Amat bersyukur kita di negara ini bantuan darah dari orang ramai sangat menggalakkan. Ini adalah semata-mata untuk berbakti kepada sesama manusia. Amat membanggakan bagi penderma-penderma darah di negara kita dilakukan secara sukarela. Tidak seperti di beberapa negara lain pendermaan darah adalah secara



KETUA Penyelia Simpanan Darah, Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Awang Haji Adnan bin Awang Besar.

perkhidmatan negara iaitu yang lebih terkenal sebagai 'National Service'. Ini bermakna secara terpaksa.

Menurut Ketua Penyelia Simpanan Darah Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Awang Haji Adnan bin Awang Besar, kempen pengambilan darah telah mula diadakan secara besar-besaran sejak tahun 1973.

Dalam tahun tersebut Perkhidmatan Simpanan Darah Rumah Sakit Besar di ibu negara telah dapat mengumpul kira-kira 541 pain darah. Dan meningkat kemudian hingga tahun 1985 sebanyak 3,343 pain darah diperolehi dari seluruh negara.

Dalam tahun 1985 itu juga penderma-penderma darah dari Daerah Brunei dan Muara adalah yang paling

Menderma darah menolong selamatkan nyawa pesakit

Oleh Zubaidah Haji Salat
 Gambar-gambar
 oleh Pg. Bahar PHO.

banyak dibandingkan dengan daerah-daerah lain iaitu kira-kira 2342 orang penderma. Sementara Daerah Belait seramai 646 orang penderma, Daerah Tutong 338 orang dan Daerah Temburong sebanyak 17 orang penderma.

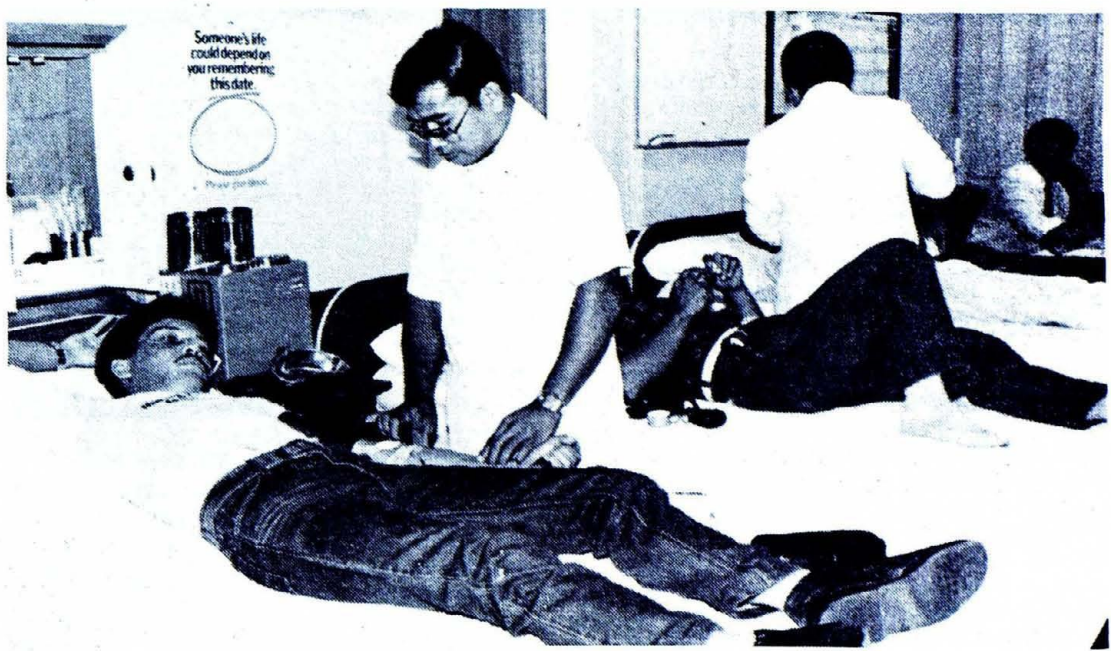
Satu perkara yang amat membanggakan kita juga, menurut Awang Haji Adnan, kebanyakan penderma-penderma darah adalah terdiri dari orang-orang Melayu iaitu sebanyak 2250, dan selebihnya adalah dari bangsa-bangsa lain seperti Cina, India dan Eropah.

Di Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha menurut Awang Haji Adnan telah menggunakan kira-kira 2,226 pain darah pada tahun lepas. Iaitu Bahagian Perubatan menggunakan 820 pain, Bahagian Sakit Puan dan Perbidanan 562 pain, Bahagian Klinik Kanak-Kanak 479 pain dan Bahagian Pembedahan 365 pain. Sementara di Rumah Sakit Suri Seri Begawan Kuala Belait telah menggunakan 646 pain darah dalam bahagian-bahagian yang tertentu di rumah sakit tersebut.

Jumlah darah yang digunakan di kedua-dua rumah sakit pada tahun lepas berjumlah 872 pain. "Ini bermakna kutipan darah dari penderma-penderma lebih banyak daripada yang digunakan, yang mana pada tahun lepas telah berbaki sebanyak 471 pain," jelas Awang Haji Adnan.

Manakala pada tahun ini Bahagian Simpanan Darah telah mengutip sebanyak 2,753 pain darah. Ini tidak termasuk jumlah kutipan di Daerah Belait.

Sambutan dan kerjasama orang ramai yang sangat menggalakkan ini, memberi dorongan kepada pihak Perkhidmatan Simpanan Darah, Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha untuk lebih banyak menjalankan kempen pengambilan darah di seluruh negara.



BAGI orang ramai yang ingin menderma darah pergilah ke Pusat Simpanan Darah Tingkat I Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Jabatan Perubatan, seperti yang dilakukan oleh penderma-penderma.

Ini termasuklah di sekolah-sekolah, maktab-maktab, jabatan-jabatan beruniform, pejabat-pejabat kerajaan, persatuan-persatuan kebajikan dan dari dalam negeri dan luar negeri seperti dari India, Sri Lanka, Thailand, Filipina, Rotray, orang ramai serta keluarga pesakit-pesakit sendiri terutamanya dalam keadaan kecemasan.

Dengan adanya darah yang telah didermakan dari orang ramai, bukan sedikit bilangannya orang yang dapat diselamatkan. Jasa penderma sudah tentunya tidak dapat dinilai dengan mata benda.

Tanda penghargaan

Walau bagaimanapun menurut Awang Haji Adnan, sebagai tanda penghargaan kepada para penderma, pihaknya telah memberikan lencana kepada mereka yang telah menderma

sebanyak tiga hingga lima kali, pingat perak kepada penderma enam hingga 11 kali, pingat emas bagi penderma 12 hingga 19 kali dan perisai (sheild) kepada mereka yang menderma sebanyak 20 kali ke atas. Di samping lencana dan pingat sijil-sijil juga diberikan kepada penderma-penderma tersebut.

Memandangkan penduduk di negara kita semakin bertambah, ini bermakna permintaan darah untuk pesakit-pesakit yang tertentu terpaksa ditingkatkan supaya tidak terjadi kekurangan darah dalam simpanan," jelasnya.

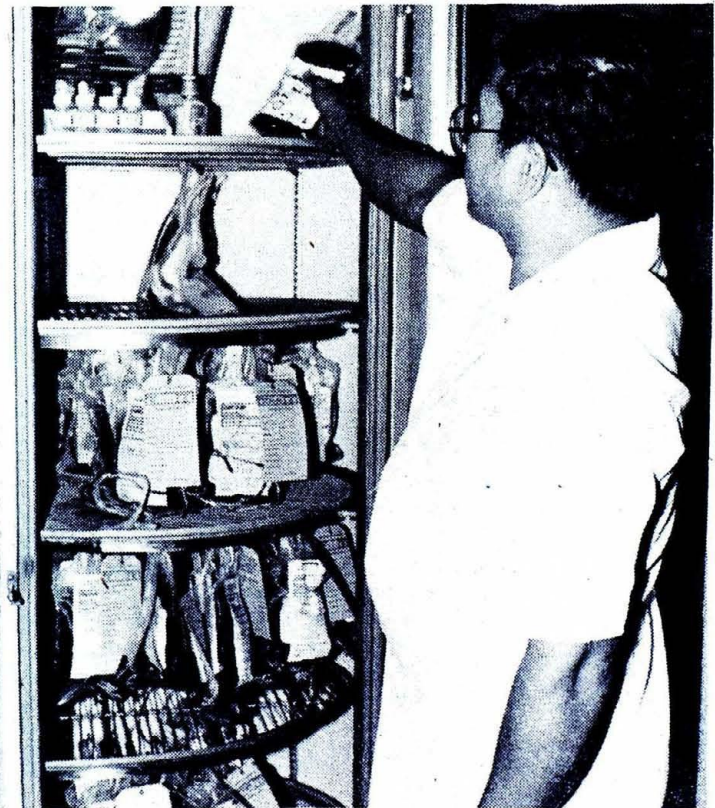
Dari itu beliau berharap, supaya orang ramai jangan beranggapan bahawa pengambilan darah hanya terhad kepada kempen yang diadakan atau apabila keluarga mereka dalam kecemasan sahaja.

Katanya, adalah lebih baik orang ramai yang mampu

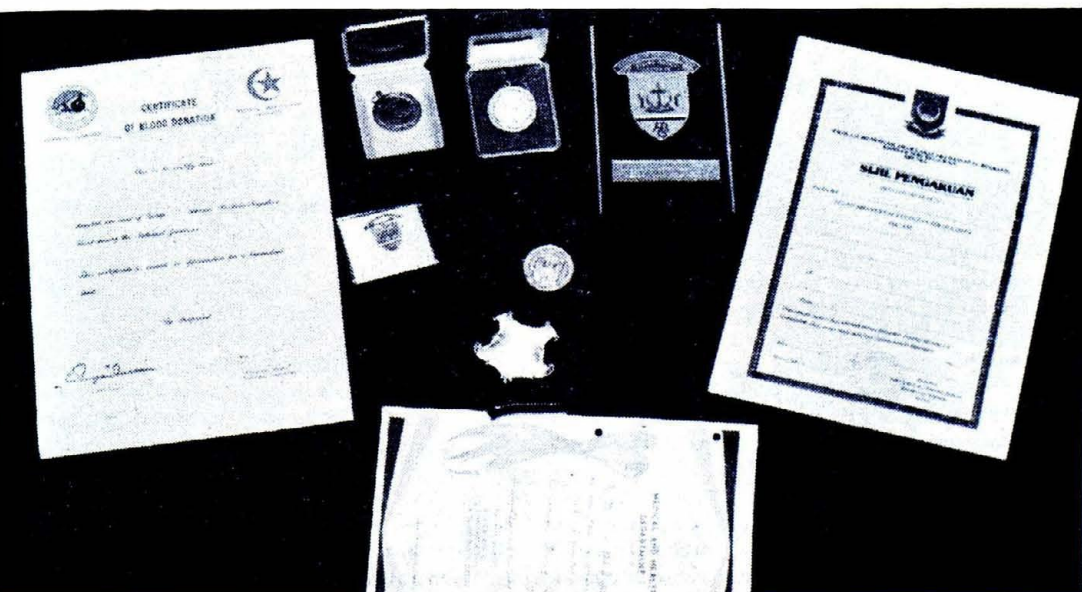
menderma pergi ke Bahagian Simpanan Darah Rumah Sakit Raja Isteri Pengiran Anak Saleha pada waktu pejabat.

Kerana walaupun pihaknya tidak banyak mengalami kekurangan darah terutama jenis darah Kumpulan B dan AB, tetapi pihaknya kadangkala mengalami kekurangan bagi jenis darah Kumpulan A dan O. Ini disebabkan pesakit-pesakit lebih banyak mempunyai kumpulan darah jenis O dan A.

Darah-darah yang telah didermakan akan disimpan dalam proses penyimpanan yang dipanggil 'Blood Bank', dan akan tahan disimpan sekurang-kurangnya selama 35 hari. "Perlu diingatkan di sini, jelas Awang Haji Adnan, penderma-penderma darah sekurang-kurangnya berumur 18 tahun dan di bawah enam puluh lima tahun.



DARAH-DARAH yang telah dikutip dari penderma-penderma disimpan di dalam Tabung Darah (Blood Bank).



LENCANA, pingat-pingat dan sijil-sijil akan diberikan kepada penderma-penderma darah, mengikut banyak darah yang telah didermakan.

Sambungan dari muka 5

Untuk itu cuba kita perhatikan sebuah hadis Rasulullah yang menerangkan betapa usaha atau ikhtiar itu perlu di dalam kita bertawakal kepada Allah. Sabda Baginda yang kira-kira bermaksud:

"Seorang lelaki telah datang kepada Rasulullah dan dia mahu membiarkan untanya terlepas begitu sahaja di depan pintu masjid. Tetap diikat terlebih dahulu, kemudian dia bertanya kepada Rasulullah: "Wahai Rasulullah, apakah unta itu mesti saya tambatkan (ikatkan) lebih dahulu baru saya bertawakal atau saya lepaskan sahaja dan saya bertawakal." Rasulullah menjawab ikatkan lebih dahulu barulah engkau bertawakal." — Riwayat Al-Termizi.

Dari hadis itu dapatlah difahamkan bahawa Rasulullah memerintahkan kepada lelaki tersebut untuk menambatkan untanya sebagai satu ikhtiar supaya unta itu tidak lari, walaupun lelaki tersebut datang ke masjid untuk suatu

tujuan yang baik iaitu untuk melakukan ibadat.

Demikianlah juga dengan diri kita, maka di dalam setiap usaha dan tindakan kita janganlah kita berlepas dari Allah dan kekuasaan-Nya. Hendaklah kita senantiasa memohonkan hidayat dan taufik daripada Allah kemudian kita berusaha dan berikhtiar dan selepas itu barulah kita berserah diri kepada Allah. Amalan ini adalah merupakan amalan para Rasul dan ambia serta para wali, ulama dan orang salih iaitu sebagaimana yang dinyatakan di dalam Al-Quran Surah Ibrahim ayat 12 yang tafsirannya kira-kira:

"Mengapa kami tidak akan bertawakal kepada Allah sedangkan Dialah yang telah menunjukkan jalan hidayah kepada kami dan kami sungguh-sungguh akan bersabar terhadap gangguan-gangguan yang kamu lakukan kepada kami dan hanya kepada Allah sahaja orang-orang yang bertawakal itu berserah diri."

Oleh itu marilah kita mengikut ajaran Rasulullah yang memerintahkan umatnya supaya sikap jiwa tawakal itu dijadikan syiar di dalam kehidupan sehari yang diucapkan di dalam bentuk doa setiap pagi dan petang, ketika keluar rumah atau manakala akan tidur di waktu malam dan lain-lain kerana berserah diri kepada Allah itu akan membentuk keteguhan hati, kepentingan, keberanian dan ketinggian kerohanian diri. Di samping setiap usaha dan pekerjaan kita akan mendapat keredaan daripada Allah Subhanahu Wataala.

Resit dibatalkan

DENGAN ini dimaklumkan bahawa Resit No. 479183 diisytiharkan sebagai batal dan mansuh, barangsiaapa memiliki resit tersebut di atas hendaklah melaporkan hal ini kepada Pengarah Perkhidmatan Perkhidmatan Kewangan secepat mungkin.

Kedudukan Mahkamah Syariah dalam sistem kehakiman

KERTAS Kerja ini dibentangkan oleh Profesor Ahmad Ibrahim dalam Seminar Syariah Islamiah di Pusat Dakwah Islamiah anjuran Pusat Dakwah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama yang diceramahkan pada 6 September 1986.

NABI Muhammad (s.a.w) telah menggariskan prinsip-prinsip perkembangan undang-undang Islam dalam hadis yang mashyur. Pada ketika Mu'adh bin Jaabal akan diutus oleh Rasulullah sebagai Gabenor dan Hakim Negeri Yaman, Baginda telah bertanya kepada Mu'adh, "Bagaimanakah kamu akan menghukum apabila timbul satu pertikaian?" Mu'adh menjawab, "Saya akan menghukum berdasarkan Al-Quran." Baginda bertanya, "Bagaimana kalau tidak ada panduan dalam Al-Quran?" Mu'adh menjawab, "Saya akan berpandu dengan sunah Rasulullah." Baginda bertanya pula, "Bagaimana kalau tidak terdapat dalam sunahku atau dalam Al-Quran?" Mu'adh menjawab, "Saya akan menggunakan ijtihad saya sendiri dan saya akan berusaha sedaya upaya mengenainya." Baginda kemudian menepuk dada Mu'adh sambil berkata, "Maha Suci Allah yang telah menolong pesuruh-Nya mendapatkan sesuatu yang menggembirakan pesuruh Allah."

Al-Quran adalah sumber undang-undang Islam yang utama dan kekal sepanjang zaman. Kita dapati bahawa mengenai hukum kandungan Al-Quran adalah berkaitan dengan peristiwa-peristiwa yang telah benar-benar berlaku di zaman itu. Allah telah berfirman dalam ayat 101 Surah Al-Maidah maksudnya: *"Wahai orang-orang yang beriman! Janganlah kamu bertanyakan (kepada Nabi) perkara-perkara yang jika diterangkan kepada kamu akan menyusahkan kamu, dan jika kamu bertanyakan mengenainya ketika diturunkan Quran, tentulah akan diterangkan kepada kamu."* Nabi Muhammad (s.a.w) telah bersabda maksudnya: *"Allah telah mewajibkan beberapa perkara, janganlah kamu abaikannya. Ia telah meletakkan had dan batasan, jangan kamu melampaui batas. Ia telah mengharamkan beberapa perkara, jangan kamu jatuh ke dalamnya. Ia telah tidak menyebut mengenai banyak perkara lain dengan sengaja dan kerana rahmat-Nya, oleh kerana ia tidak pernah lupa, jadi jangan tanya mengenainya."* Nabi Muhammad (s.a.w) juga telah bersabda maksudnya: *"Tinggalkan aku sebagaimana aku tinggalkan kamu. Terlalu banyak soalan telah mendatangkan bencana kepada umat sebelum kamu. Hanya jika aku melarang kamu melakukan sesuatu, barulah kamu jangan melakukannya, dan jika aku menyuruh kamu melakukan sesuatu, barulah kamu mengerjakannya sejauh mana yang kamu boleh."*

Para sahabat Nabi juga bersikap realistik dan tidak pernah membincangkan perkara-perkara yang tidak atau belum pernah berlaku. Menurut riwayat apabila Ubayy ibn Ka'b telah ditanya akan pendapatnya mengenai sesuatu perkara, ia telah bertanya balik, "Sudahkah perkara itu berlaku?" Apabila dijawab "belum", beliau langsung berkata, "Tinggalkan kami dahulu sehingga ia betul-betul berlaku. Apabila ia sudah berlaku, kita akan membuat keputusan mengenainya."

Dari kajian

Dari kajian kita ke atas hadis-hadis Rasulullah, kita dapati adalah sebahagiannya daripada keputusan-keputusan yang telah dibuat oleh Baginda:—

* Khansa binti Khidam Al-Ansariya telah meriwayatkan bahawa ia sudah menjadi janda dan bapanya telah mengahwinkannya dengan seorang lelaki. Perkahwinan tersebut tidak disukai olehnya. Ia telah mengadu kepada Rasulullah dan Baginda telah memutuskan bahawa perkahwinan tersebut tidak sah.

* Dari Ayesha: Timbul satu pertikaian mengenai seorang kanak-kanak lelaki di antara Sa'd bin Abu Waqqas dan Ab'd bin Zaman. Sa'd telah berkata "Wahai Rasulullah! Budak ini adalah anak kepada saudara saya Utba bin Abu Waqqas, kerana ia telah mengesahkan bahawa budak ini adalah anaknya. Lihatlah mukanya yang serupa." Ab'd bin Zaman

telah berkata, "Wahai Rasulullah! Budak ini adalah saudara kandungku, oleh kerana ia dilahirkan oleh perempuan hamba sahaya kepada bapakku." Rasulullah melihat muka kanak-kanak tersebut dan mendapati ada persamaan rupa dengan Utba. Tetapi Baginda memutuskan, "Budak ini adalah untukmu, wahai Ab'd kerana ia telah dikaitkan dengan orang yang mempunyai tempat tidur kelahirannya, dan orang yang berzina akan direjam."

* Dari Ayesha: Isteri Rifa'al Qurazi telah datang menemui Rasulullah dan berkata, "Saya telah berkahwin dengan Rifa'a tetapi telah diceraikan olehnya yang tidak boleh dirujuk lagi. Kemudian saya telah berkahwin dengan Ab'd Al-Rahman bin Al-Zubair, tetapi apa yang dimiliki olehnya adalah umpama di hujung kain sahaja." Baginda senyum sambil bertanya, "Adakah kamu berhajat untuk pulang kepada Rifa'a? Kamu tidak boleh buat demikian hingga kamu telah mengecap kemanisan suamimu dan ia telah menikmati kemanisanmu."

* Riwayat dari Ibnu Abbas: Isteri Thabit bin Qais telah datang menemui Rasulullah dan berkata, "Ya Rasulullah! Saya tidak menyalahkan Thabit kerana kecacatan akhlaknya atau ugamanya tetapi saya tidak mahu berkelakuan yang menyalahi agama (mengikut riwayat lain, tidak tahan untuk terus hidup bersamanya)." Rasulullah bertanya, "Sanggupkah kamu menyerahkan balik kebun yang telah diberikan olehnya kepada kamu?" Ia menjawab, "Ya". Kemudian, Baginda telah berkata kepada Thabit, "Ya Thabit! Terimalah kembali kebunmu dan ceraikan dia."

* Riwayat dari Ibnu Abbas: Suami Barira adalah seorang hamba sahaya bernama Mughith. Saya boleh melihatnya sekarang, mengikuti belakang Barira sambil menangis hingga air matanya membasahi janggutnya. Rasulullah bertanya kepada Ibnu Abbas, "Ya Abbas." Adakah kamu merasa hairan melihat kasih sayang Mughith?" Rasulullah kemudian bertanya kepada Barira, "Mengapakah kamu tidak pulang kepada suamimu?" Barira bertanya, "Ya Rasulullah! Adakah tuan memerintahkan saya berbuat demikian?" Rasulullah menjawab, "Tidak. Saya cuma mahu menolong bercakap bagi pihaknya." Barira menjawab, "Saya tidak perlu akan dia."

* Riwayat dari Jaber: Isteri Sa'ad bin Rabi' telah datang bersama dua anak perempuannya menemui Rasulullah, lalu berkata, "Ya Rasulullah! Ini adalah dua orang anakku bersama Sa'ad. Bapa kanak-kanak ini telah mati syahid di dalam perang Uhud, manakala bapa saudara mereka telah mengambil semua harta mereka. Tidak ada lagi harta yang tinggal untuk mereka dan mereka tidak boleh dikahwinkan melainkan mereka mempunyai harta." Rasulullah bersabda, "Allah akan menentukannya." Kemudian turun ayat mengenai harta pesaka. Baginda telah memanggil bapa saudara kanak-kanak tersebut dan berkata kepadanya, "Berikan kepada dua orang anak Sa'ad dua pertiga, kepada ibu mereka satu perempat dan baki harta tersebut adalah hakmu."

* Sa'ad bin Abu Waqqas meriwayatkan: Rasulullah datang menziarahkan semasa aku sakit di Mekah. Aku berkata kepadanya, "Ya Rasulullah! Bolehkan saya memberikan semua harta saya sebagai sedekah?" Baginda menjawab, "Tidak." Aku bertanya pula, "Bolehkah saya memberikan setengah sahaja?" Baginda menjawab, "Tidak." Kemudian aku bertanya, "Satu pertiga?" Baginda menjawab, "Ya, satu pertiga, walaupun satu pertiga sudah terlalu banyak. Adalah lebih baik kamu tinggalkan waris-warisan kamu kaya daripada membiarkan mereka meminta-minta dari orang lain." Pada ketika itu Sa'ad hanya ada seorang anak perempuan.

* 'Amr bin Shu'aib meriwayatkan dari datuknya. Bahawa seorang perempuan per-

nah berkata, "Ya Rasulullah, sesungguhnya anakku ini adalah perutku yang mengandungnya, dan susuku yang menjadi minumannya dan pangkuanku yang memangkunya, sedang bapanya telah menceraikan aku, dan bapanya itu mahu mengambilnya daripadaku." Lalu Rasulullah (s.a.w) berkata kepadanya, "Engkau yang lebih berhak dengan anak itu, selama engkau belum kahwin."

* Abu Hurairah meriwayatkan "Perhatikan aku bersama-sama dengan Nabi (s.a.w) lalu datang seorang perempuan dan ia berkata, "Ya Rasulullah! Sesungguhnya suamiku hendak pergi membawa anakku dan sesungguhnya ia telah memberi minumku dari perigi Abu Inabah. Dan sungguh ia telah berjasa kepadaku." Maka berkata Rasulullah (s.a.w), "Berundinglah kamu perkara anak itu." Maka berkata suaminya itu, "Siapakah yang berani menghalang aku dengan anakku ini?" Dan berkata Nabi (s.a.w) kepada anak itu, "Ini bapamu dan ini ibumu. Maka ambilnya tangan yang mana antara keduanya yang engkau kehendaki." Lalu diambilnya tangan ibunya, maka berjalanlah perempuan itu dengan anaknya.

* Riwayat dari Yazid bin Nu'aim bin Huzal dari bapanya berkata, "Maiz bin Malik adalah seorang anak yatim yang dipelihara oleh bapakku. Ia telah mengadakan hubungan jenis dengan seorang hamba perempuan kepunyaan sesuatu kaum. Bapakku telah berkata kepadanya, 'Pergi kepada Rasulullah dan beritahu kepadanya apa yang telah kamu lakukan. Mudah-mudahan Baginda akan mendoakan supaya Allah mengampunkan dosamu.' Maiz kemudian datang menemui Rasulullah lalu berkata, 'Ya Rasulullah, saya telah melakukan zina. Hukumilah saya seperti yang ditetapkan oleh Allah.' Baginda berpaling daripadanya. Maiz datang semula mendapatkan Nabi lalu berkata, 'Ya Rasulullah! Saya telah melakukan zina. Hukumilah saya seperti yang ditetapkan oleh Allah.' Baginda berpaling juga daripadanya. Maiz datang lagi dan berkata yang serupa, dan Baginda berpaling juga darinya. Apabila Maiz telah membuat pengakuan sebanyak empat kali, Baginda berkata 'Kamu telah mengakuinya selama empat kali. Dengan siapa kamu melakukannya?' Maiz menjawab, 'Dengan si pulan.' Baginda bertanya 'Adakah kamu berbaring dengannya?' Ia menjawab, 'Ya.' Baginda bertanya 'Adakah kulitmu menyentuh kulitnya?' Ia menjawab, 'Ya.' Baginda bertanya 'Adakah kamu melakukan jima dengannya?' Ia menjawab, 'Ya.' Baginda memerintahkan supaya Mu'iz direjam hingga mati. Setelah dibawa ke Harrah dan hukuman dimulakan ke atasnya, ia telah merasa kesakitan kena rejam yang tidak dapat ditahan olehnya lalu ia telah melarikan dirinya. 'Abd Allah bin Unais telah terserempak dengannya ketika ia telah dapat lari jauh dari orang-orang yang mengejanya. Tulang kaki unta yang dibaling oleh 'Abd Allah telah kena tepat kepadanya dan Maiz terjatuh lalu mati. Orang ramai kemudian datang menemui Nabi melaporkan berita tersebut. Baginda berkata, 'Kenapa kamu tidak biarkan dia lari? Boleh jadi ia telah bertaubat dan telah diampuni dosanya oleh Allah.'

* Para sahabat selepas Nabi telah juga menyelesaikan kes-kes pertikaian sebenar yang telah dikemukakan kepada mereka. Kita dapati bahawa Qabisah bin Dhuwaib telah meriwayatkan bahawa seorang perempuan (nenek sebelah ibu kepada seorang yang telah mati) telah menemui Abu Bakar Siddiq menuntut sebahagian daripada harta pesaka. Abu Bakar telah berkata kepadanya, "Al-Quran tidak membenarkan kamu mewarisi mana-mana bahagian, dan aku belum juga mendengar hadis Rasulullah mengenainya. Pulanglah dahulu sementara aku bertanya dahulu kepada orang lain." Ia pun bertanyakan perkara tersebut dan Mughirah bin Shu'ubah berkata, "Saya

hadir apabila Rasulullah memberi hak satu-perenam kepada seorang nenek seperti itu." Abu Bakar bertanya jika ada orang lain yang turut mengetahui mengenainya. Muhammad bin Maslamah Ansari bangun lalu mengesahkannya. Selepas itu Abu Bakar memberi perempuan itu satu perenam bahagian pesaka. Dalam masa Umar b. Al-Khattab, seorang perempuan (nenek sebelah bapa) telah menuntut bahagiannya ke atas harta pesaka. Ia berkata kepada perempuan tersebut "Kamu tidak mempunyai apa-apa hak dalam Al-Quran dan apa yang telah diputuskan terlebih dahulu adalah untuk orang yang lain daripada kamu. Aku tidak akan menambah apa yang telah ditentukan, iaitu setakat satu perenam. Kalau ada dua orang seperti kamu, hendaklah kamu berkongsi bersama. Kalau kamu seorang sahaja, maka itu untuk kamu seorang."

* Ada riwayat yang sama dari Wassim bin Muhammad menyatakan perihal seorang nenek sebelah bapa dan seorang nenek sebelah ibu datang menemui Abu Bakar Siddiq. Abu Bakar hendak memberinya sebahagian satu perenam kepada nenek sebelah ibu apabila seorang Ansar berkata, "Tidaklah tuan memberikan satu bahagian kepada seorang yang mana jika sekiranya ia mati dan si mati masih hidup dia akan menerima bahagiannya." Mendengar teguran ini, Abu Bakar membahagikan bahagian satu perenam itu untuk dibahagi bersama kepada kedua-dua perempuan tersebut.

* Dalam masa Umar Al-Khattab, seorang perempuan telah meninggal dunia, meninggalkan waris-warisan terdiri daripada suaminya, ibu, dua saudara lelaki seibu sebapa dan dua saudara lelaki seibu. Dalam perbicaraan yang pertama, Umar memutuskan mengikut bahagian yang ditentukan dalam Al-Quran, iaitu setengah bahagian kepada suami, satu perenam kepada ibu, satu pertiga kepada saudara seibu tiap-tiap seorang, dan akibatnya tiada bahagian lagi untuk dua saudara sebapa tersebut. Kedua-dua saudara sebapa itu merayu terhadap keputusan tersebut, mengatakan bahawa oleh sebab mereka mempunyai ibu yang sama dengan si mati, mereka mempunyai hak yang sama seperti hak saudara seibu. "Wahai Amirul Mukminin," kata mereka. "Misalkan bapa kami seekor himar. Tidaklah kami mempunyai ibu yang sama dengan si mati?" Umar menerima hujjah tersebut, lalu memutuskan hukuman pembahagian harta itu diubahsuai dan mengesahkan hak saudara sebapa mewarisi harta sama haknya dengan saudara seibu.

Yahya bin Abd Rahman bin Talib berkata bahawa hamba-hamba Hatib bin Abu Balta'ah telah mencuri seekor unta dari seorang dari kaum Mazinah dan membunuhnya dan kemudian telah mengaku melakukan perbuatan tersebut. Kes tersebut telah dibawa ke hadapan Khalifah Umar, dan dinyatakan bahawa hamba-hamba tersebut telah pun mengaku salah. Umar memerintahkan Kathir bin Al-Salt untuk memotong tangan mereka tetapi kemudian menarik balik perintah tersebut sambil memanggil Hatib seraya berkata, "Jika saya tidak mengesyaki bahawa kamu telah membiarkan mereka kelaparan sehingga salah seorang dari mereka telah melakukan apa yang dilarang oleh Allah, saya akan memotong tangan mereka, tetapi dengan nama Allah jika kamu tinggalkan mereka saya akan mendenda kamu bagi pihak mereka dengan jumlah gantirugi yang setimpal yang akan kamu rasa." Umar kemudian bertanya kepada tuanpunya unta akan harganya, lalu dijawab olehnya, "Kalau saya ditawarkan empat ratus saya tidak akan memberinya." Umar kemudian memerintahkan "Bayar dia lapan ratus."

(Bersambung)

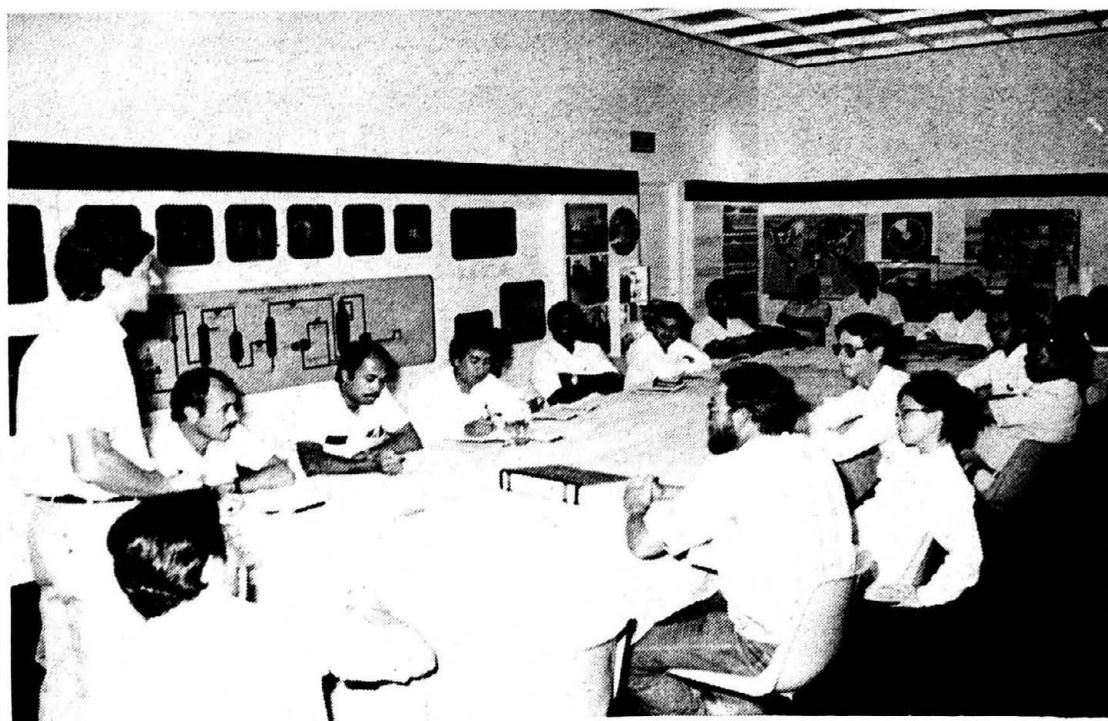
Isteri pegawai- kanan BSP hadiri kursus

DUA PULUH LIMA orang isteri pegawai kanan BSP telah menghadiri satu kursus yang dinamakan Kursus Pergaulan Sosial yang telah diadakan selama dua hari dari 19 hingga 21 November lepas.

Kursus ini telah dikendalikan oleh Tunku Dara Naquiah dengan dibantu oleh dua orang dari Sekolah Penyempurnaan di Kuala Lumpur.

Isi kursus itu antaranya meliputi cara berpakaian, penjagaan kecantikan, gaya membawa diri apabila berjalan, berdiri, duduk, sikap atau tingkah laku, peraturan ketika di meja, peraturan umum dan peranan seorang isteri yang sempurna.

Kursus itu juga telah dihadiri oleh isteri-isteri ISS dan mereka juga telah diberi gambaran mengenai protokol serta kebudayaan Brunei. Di samping itu wanita-wanita ISS juga diberi kesempatan mengikuti cara makan tradisi (basaprah).



KELIHATAN pengurus-pengurus pemborong EPS mendengarkan penerangan yang disampaikan oleh Awang Jerry Stockely.

Pemborong hadiri Bengkel Keselamatan

PENGURUS-PENGURUS pemborong EPS telah menghadiri Bengkel Keselamatan yang telah diadakan di Bilik Persidangan Hal Ehwal Awam Shell baru-baru ini.

Bengkel yang diadakan tiga bulan sekali adalah bertujuan untuk menitik-beratkan lagi sistem pengurusan keselamatan dan penubuhan matlamat penyatuan keselamatan.

Antara perkara-perkara yang disampaikan dalam bengkel tersebut termasuklah langkah-langkah yang perlu diambil oleh setiap pemborong supaya membuat kerja-kerja merbahaya mereka dengan selamat, menimbang kos apabila bekerja dengan selamat dengan kos sesuatu kemalangan dan pertukaran utama yang terjadi berkaitan dengan keselamatan di tahun lalu.

Adalah difahamkan bahawa hasil perbincangan dalam bengkel itu lebih berkesan dengan adanya penerangan dari kakitangan EPS dan OSA.

Taklimat-taklimat yang disampaikan oleh kakitangan EPS ialah perkara-perkara yang memerlukan pemerhatian khusus seperti tanggatangga yang merbahaya, pengorekan dalam dan pemeriksaan ke atas blok-blok kren dan hook.

'Dehydration' sebuah tangki baru bagi BSP

KEMUDAHAN - KEMUDAHAN 'dehydration' kini sedang dalam pembinaan ke arah utara Pengkalan Minyak Seria. Ianya dibina bagi menggantikan tangki-tangki dehydration T31-T36 yang dibina dalam tahun 1946 yang berfungsi pada mengeringkan aliran-aliran minyak mentah dan berat di daratan.

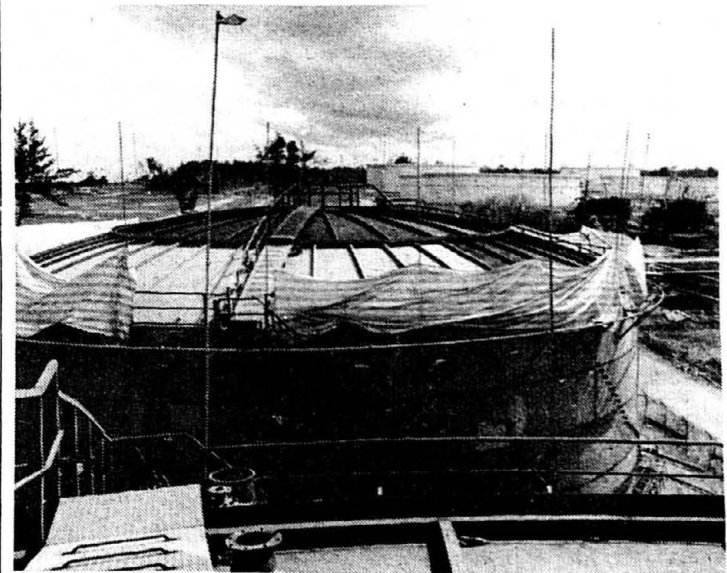
Dua buah tangki yang mempunyai muatan 36,000 tong yang baru telah pun dinaikkan dan kerja awal telah dimulakan bagi rumah pam dan kerja saluran paip yang berkenaan.

Prinsip bagi pengeringan dan pengasingan air dari aliran-aliran minyak mentah ditukar dari cara berkelompok ke cara berterusan. Kaedah berterusan bagi pengeringan menggunakan cuma sebuah tangki sahaja dan aliran minyak mentah yang dihasilkan dibahagikan keseluruhan tangki. Air akan mendaki bersama dengan minyak yang akan timbul ke atas permukaan.

"Minyak yang sudah didehidrasi dan air yang dihasilkan kemudiannya akan dikeluarkan dengan bebasnya dari atas ke bawah tangki melalui pam-pam pemindah yang baru kepada kemudahan-kemudahan simpanan masing-masing.

Kemudahan baru adalah difahamkan lebih cepak dengan menggunakan hanya sebuah tangki di mana tiga buah digunakan dalam pengeringan cara berkelompok, sebuah tangki isi dengan minyak mentah, sebuah tangki penuh dengan air yang mendakan dari minyak mentah yang dihasilkan dan tangki yang menghabiskan mengosongkan dengan minyak mentah dan air yang diasingkan.

Tangki-tangki baru ini dijangka akan siap pembinaannya dalam bulan Disember ini dan pembinaan keseluruhan bagi rumah pam, kerja saluran paip dan kerja-kerja lain yang berkenaan dijangka akan selesai dalam bulan Julai 1987.



KERJA-KERJA membina ke atas sebuah tangki 'Dehydration' sedang dijalankan.



BEGINILAH bentuk Tender Penggerudian I.J. Pierce yang telah banyak memberi sumbangan ke arah perkembangan minyak dan gas di luar pantai.

TENDER Penggerudian I.J. Pierce yang telah beroperasi di Perairan Brunei Darussalam selama 15 tahun telah menamatkan perkhidmatannya dengan BSP pada bulan Oktober lalu.

Dalam jangka masa tersebut, I.J. Pierce telah banyak memberikan sumbangan yang berguna ke arah perkembangan simpanan-simpanan minyak dan gas di luar pantai. Ianya dipunyai bersama oleh QAF dan Reading & Bates.

Dibina di Singapura dalam tahun 1971, I.J. Pierce telah mula mengorek telaga pertama CP-4 di kawasan Pelantar CPDP-1 yang terletak di Padang Minyak Champion.

Dari sejak terjumpa telaga pertama ini, kapal pengorek tersebut telah berjaya mengorek sebanyak 124 buah telaga, menggali sedalam 875,736 kaki. (166 batu) dan menjalankan kerja-kerja pembaikan sebanyak 36 kali. Telaga yang terakhir sekali digali ialah SWA-258. Sementara telaga yang dalam sekali



I.J. Pierce tamatkan khidmat di BSP

pernah dikorek ialah SEA-226 iaitu sedalam 13,500 kaki.

Masalah kekurangan harga minyak dunia sekarang telah menyebabkan BSP mentaksir semula kehendak perlaksa-

naan kerja pengorekan jangka pendek dan mengurangkan jumlah rig daripada enam kepada empat. I.J. Pierce telah dihentikan perkhidmatannya dan kini ianya berlabuh di Perairan Kuala Belait.

Kursus BTEC bermula



GAMBAR atas menunjukkan sebahagian daripada pelatih-pelatih industri untuk Kursus BTEC dalam jurusan Ukuran dan Kawalan Industrial yang baru sahaja memulakan kursus mereka.

Kursus yang dianjurkan bersama oleh Sekolah Kejuruteraan Jefri Bolkih dan Pusat Latihan Teknikal BSP meliputi mata-

mata pelajaran seperti bahasa Inggeris, Ilmu Hisab, Sains dan Komputer.

Pelatih-pelatih ini telah memulakan kursus mereka sejak 17 November lalu dan akan mengambil masa sehari setengah setiap satu minggu di Pusat Latihan bagi pengajian akademik tahun pertama mereka.

rtb

Intisari minggu ini

Radio Minggu Ini:

Peranan
Perkhidmatan
Radio di
negara ini

KERAJAAN telah memberikan perkhidmatan hiburan, pengetahuan dan penerangan kepada seluruh rakyat dan penduduk negeri ini. Perkhidmatan itu telah dimulakan hampir 30 tahun yang lalu hingga ke hari ini. Kemudahan-kemudahan tersebut diberikan secara percuma. Itulah perkhidmatan siaran radio dan penerangan untuk seluruh rakyat dan penduduk negara ini. Bagi memberikan kemudahan-kemudahan percuma ini kerajaan mengeluarkan belanja pada jumlah jutaan ringgit setahun.

Perkhidmatan radio di negeri ini terlalu istimewa untuk orang ramai. Kebanyakan negara-negara di dunia ini mengenakan bayaran lesen radio kepada orang ramai tetapi di Brunei orang ramai tidak pernah kenal dengan bayaran lesen radio itu. Kerana itu hampir selama 30 tahun Negara Brunei Darussalam mempunyai perkhidmatan radio belum ada satu sen pun kerajaan menerima bayaran lesen radio dari orang ramai.

Dengan adanya dasar percuma kerajaan ini maka tidaklah ada peti-peti radio rakyat yang dirampas atau orang-orang yang memiliki radio ditangkap. Dan jentera penyiaran kerajaan itu pun tidak perlu mengingatkan orang ramai supaya menjelaskan bayaran-bayaran lesen radio mereka.

Dengan belanja dua atau tiga puluh ringgit sahaja, sebuah radio transistor ukuran sederhana besarnya, boleh diperolehi bagi mengikuti rancangan-rancangan radio yang digemari.

Radio bukan lagi merupakan barang-barang mewah di negara ini seperti dianggap oleh banyak negara. Kerana jika setiap orang sudah mempunyai barang-barang itu maka keistimewaannya sudah tiada lagi.

Dengan perkhidmatan seperti ini, kerajaan telah membina jambatan penghubung antara kerajaan dan rakyat. Penerangan untuk orang ramai dapat disampaikan dengan segera di segenap pelusuk tanahair. Penerangan-

penerangan sentiasa diberikan kepada orang ramai mulai dari dasar-dasar penting kerajaan hingga membawa kepada kenaikan harga roti paun. Dengan yang demikian orang ramai akan sentiasa faham dan mengetahui dengan keadaan sehari-hari di negara ini.

Orang ramai di negara ini ada yang memiliki lebih dari sebuah radio. Ada di antaranya mempunyai sebuah radio di bilik tamu, sebuah transistor radio di dapur atau di bilik tidur dan di samping itu mempunyai radio pula di kereta masing-masing. Malah peniaga-peniaga di tamu sekalipun tidak ketinggalan dengan radio transistornya.

Hidup rakyat di Brunei tidak perlu memikirkan cukai. Apa yang harus difikirkan barangkali ialah bagaimana untuk menukar peti radio bagi mendapatkan model terbaru atau mendapatkan jenis yang paling baik.

Untuk memiliki sebuah radio di Brunei orang ramai tidak perlu menyimpan wang sampai bertahun-tahun.

Sandiwara Radio:

“MISTERI JAM ANTIK”

PENULIS Idayu, sekali lagi menyumbangkan skrip yang berjudul ‘MISTERI JAM ANTIK’ untuk siaran Sandiwara Radio Minggu Ini.

Kisah sepasang suami isteri yang muda yang menghadapi masalah kerana mereka berkahwin ketika si suami masih belum mempunyai pekerjaan tetap. Untuk menghentikan ejekan masyarakat dan mertuanya sendiri, Saladin terpaksa mencari kerja.

Selang beberapa lama, Saladin pun memperolehi pekerjaan. Dia bekerja sebagai seorang penjual jam antik. Bila saja perniagaannya itu menampakkan hasil, Saladin mula disenangi oleh kedua mertuanya, kerana dari hasil titik peluhnya

mereka sekeluarga menjadi senang.

Apa yang menjadi pertanyaan pada Norhana ialah mengapa suaminya mesti menjalankan perniagaannya pada waktu malam. Semua pelanggan yang dihubungnya terpaksa ditemui pada malam hari. Kerana itu Saladin tidak pernah pulang awal ke rumah.

Satu malam, ketika hujan lebat, Saladin jadi marah. Ia meradang dan menuduh hujan itu membawa pertanda sial kepadanya. Walaupun dalam keadaan cuaca buruk, Saladin keluar juga untuk menemui pelanggannya.

Dalam masa menanti kepulangan Saladin, jam antik di dinding berdenting dua kali. Norhana terkejut dan terus membaling jam itu. Perbuatan Norhana itu menyebabkan jam itu jatuh dan dari dalam jam itu keluar beberapa bungkusan yang menjadi tanda tanya pada Norhana.

Bungkusan apakah itu? Apakah misteri yang terselit di sebalik jam antik itu? Ikutilah siarannya nanti pada 28 Disember, 1986 jam 11.30 pagi.

Rancangan ini adalah terbitan Saloma Haji Mahmud.

Juruhebah
sambilan
dikehendaki

RADIO Televisyen Brunei berkehendakkan Juruhebah Sambilan bagi susunan rancangan dan siaran televisyen.

Pemohon-pemohon hendaklah rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, boleh bertutur Bahasa Melayu dan Inggeris dengan baik dan mempunyai wajah dan suara yang sesuai bagi siaran televisyen.

Dalam surat permohonan perkara-perkara di bawah hendaklah dinyatakan:

- Nama penuh
- Umur

- Kelulusan (Tingkatan 5 ke atas)
 - Bujang/kahwin
 - Bekerja/menuntut (nyatakan tempatnya)
 - Kegemaran atau kegiatan
 - Rancangan televisyen yang pernah disertai. Permohonan hendaklah ditujukan kepada:
- Pengurus Persembahan, Radio Televisyen Brunei, Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Jebatan Perdana Menteri, Bandar Seri Begawan.
- Permohonan hendaklah dihantar tidak lewat pada hari Rabu 31 Disember, 1986.

Tetamu Radio

PADA hari Ahad 28 Disember, jam 4.30 petang awda akan dapat mengikuti perbualan kami bersama biduan HERMAN TINO. Ulangan rancangan ini akan ke udara pada hari Rabu jam 2.00 petang.



Pertandingan Bintang Kecil '87 bagi Daerah Tutong

DAERAH Tutong baru saja memilih wakilnya ke Peringkat Separuh Akhir negara yang akan diadakan dalam bulan Januari, 1987.

Mereka yang terpilih memasuki Peringkat Separuh Akhir, Pertandingan Bintang Kecil 1987 ialah: —

Ak. Ibni Pengiran Haidup; Erdiana Ali Zainal; Mohd. Fairuz Abd. Latif; Norhanie Juna; Erine Yusnida Ali Zainal; Norfaraha'eh Abd. Latif dan Rukmini Abu Bakar.

Sementara itu, bagi Daerah Brunei dan Muara, pertandingan akan diadakan pada hari Ahad 4 Januari, 1987 mulai jam 2.00 petang, bertempat di Dewan Raya, Radio dan Televisyen Brunei.

Mari Memasak:

KEK PUTERI MANDI

BAHAN-BAHAN-NYA :

- 16 aun mentega
- 10 biji telur ayam (dua biji buang putihnya)
- ½ kati roti Sultana potong halus
- ½ kati manis limau potong halus
- ½ kati jagus digoreng dan tumbuk
- 2 gelas tepung gandum

1 tin susu kelapa kering
½ tin susu manis
1 gelas gula halus
1 sudu teh esen oren
½ gelas horlick
½ gelas coklat beras (chocolate rice).

CARA MEMBUAT-NYA :

Mentega dipukul dengan gula hingga kembang. Bila kembang ma-

sukkan telur sambil dipukul. Kemudian masukkan esen oren kacau, masukkan lagi susu dan kacau lagi dan seterusnya masukkan horlick. Bila sudah rata masukkan tepung kacau sesudah sebatu masukkan manis limau, kelapa, jagus, coklat dan sesudah rata masukkan ke dalam acuan lalu bakar atau dikukus.

RANCANGAN

PIHAK Radio Televisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberitahu terlebih dahulu.



MINGGU INI

HARI RABU 24 DISEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE ELECTRIC COMPANY
- 5.00 SURVIVAL: "Bay Of Thundering Ice"
- 5.25 MAGICAL WORLD OF GIGI
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SILVER SPOON
- 6.15 AZAN MAGHRIB
- 6.21 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.31 SILVER SPOON — sambungan
- 6.35 TUNAS BIMBINGAN

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 SCARECROW AND MRS KING: "Tail Of The Dancing Weasel"
Harry V. Thornton yang telah bersara, kini memulakan kerja barunya sebagai Agency dan menunjukkan kepada Amanda King bahawa dia adalah seorang agen yang berganda tiga dan meminta Amanda memerhatikan rakan sekerjanya Lee Stetson berikutan dengan hilangnya sekeping surat yang berharga dari Presiden Eisenhower.
- 7.30 AZAN ISYAK
- 7.33 SCARECROW AND MRS KING — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 ADUNIKA
- 9.50 YES PRIME MINISTER
- 10.20 EMBASSY WORLD SNOOKER Ep. 1
- 10.50 DYNASTY: "The Vote"
Blake telah kalah dalam perjuangan-nya dan sekarang dia kehilangan Denver-Carrington pula; Ben dan Alexis melagakan diri menentang Blake dan Carress; sementara Garrett mengetahui bahawa dia adalah bapa Jackie; dan pemberita telah mengeluarkan berita palsu mengenai kehebatan pertentangan di antara Blake dan Alexis.
- 11.40 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI KHAMIS 25 DISEMBER

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN
- 12.10 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 ANIMATION SPECIAL: "A Tale Of Two Cities"
- 12.22 AZAN ZUHUR
- 12.25 ANIMATION SPECIAL — sambungan

PETANG

- 1.30 AMERICAN MUSIC AWARD '86
- 3.43 AZAN ASAR
- 3.46 TAYANGAN GAMBAR: "The Silent One"
Sebuah kisah yang menarik yang mengisahkan tentang seorang budak dihayutkan dan diambil oleh seorang wanita tua dari kaum asli. Budak ini dipelihara dan rupa-rupanya budak ini seorang yang bisu. Kaum Asli tidak dapat menerimanya dan menganggap budak ini pembawa bala kepada mereka dan setiap apa yang dilakukan adalah salah. Namun emak angkatnya tetap memeliharanya. Akhirnya budak ini menemui seorang rakan baru iaitu seekor penyu putih. Hanya bersama penyu ini dirinya merasa aman. Ikutilah kisah selanjutnya

- 5.20 THE JETSON
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 ONCE UPON A TIME: "The Greedy Goat And The Rabbit" (ulangan)
- 6.05 THE ART CHEST
- 6.16 AZAN MAGHRIB
- 6.22 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.32 THE BERENSTAIN BEARS (Episod terakhir)

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE FALL GUY: "October The Thirty-Second"
- 7.31 AZAN ISYAK
- 7.34 THE FALL GUY — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 HIDAYAT
- 9.20 DUNIA MINGGU INI
- 9.50 MAGNUM: "Deja VU" Bhg 1
- 10.40 CHECK IT OUT: "Love On Sale"
- 11.05 TAYANGAN GAMBAR "Agatha Christie's: Thirteen At Dinner"
Seorang detektif yang terkenal, Hercule Poirot terlibat dengan sepasang bintang filem Amerika semasa menyiasat suatu pembunuhan dan mendapati drama yang benar-benar berlaku lebih menarik dari cerita filem, apatah lagi apabila 13 saksi dipercayai boleh tersilap.
- 12.35 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI JUMAAT 26 DISEMBER

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.15 CERAMAH UGAMA
- 12.25 HIDAYAT (ulangan)
- 12.45 AZAN SEMBAHYANG FARU JUMAAT
- 12.48 HIDAYAT — sambungan
- 12.55 MUTIARA/NADASARI

PETANG

- 1.25 THE 13 GHOSTS OF SCOOBY DOO: "Me And My Shadow Demon"
- 1.50 ITALIAN FOOTBALL
- 2.40 HE-MAN AND THE MASTERS OF THE UNIVERSE
- 3.05 TREASURES ISLANDS: "Spoil Of War"
- 3.30 AL-KISAH: "Kurang Periksa"
- 3.44 AZAN ASAR
- 3.47 AL-KISAH — sambungan
- 3.55 BENSON: "Pardon Me"
- 4.20 SUPER SPACE THEATRE: "Journey Through The Black Sun" Bhg. II
- 5.05 TRADITIONAL MEDICINE IN AFRICA: "Mother And Child Care"
- 5.35 MOON JUMPER: "Coming Clean"
Elizabeth begitu tertekan dengan penglibatan saudara lelakinya Snow dalam kebakaran yang besar dikan-dang kuda 10 tahun yang lalu di Perth Australia. Niki juga demikian, kali ini dari kawan-kawan sekolah-nya yang mahu menganggu jadual latihannya.
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MOON JUMPER — sambungan
- 6.05 THE GALTAR AND THE GOLDEN LANCE
- 6.16 AZAN MAGHRIB
- 6.22 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.32 THE GALTAR AND THE GOLDEN LANCE — sambungan
- 6.35 MARI BERSAMAKU

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE FOURTH FLOOR (Episod terakhir)
- 7.31 AZAN ISYAK
- 7.34 THE FOURTH FLOOR — sambungan

- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 DRAMA (TVRI): "Senyum Seorang Tokoh" Bhg II
- 9.50 HOLLYWOOD BEAT: "The Long Weekend"
- 10.35 DALLAS: "Thrice In A Lifetime"
J.R. berjanji tidak akan mengambil kesempatan dari Sue Ellen lagi, dan terperanjat serta enggan dengan sikap pengaruhnya.
- 11.25 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI SABTU 27 DISEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 SESAME STREET
- 5.20 THE LAST FRONTIER: "Night Creatures"
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE LAST FRONTIER — sambungan
- 6.00 FAMILY TIES: "It's My Party" Bhg I
- 6.17 AZAN MAGHRIB
- 6.23 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.33 FAMILY TIES — sambungan
- 6.35 THUNDERCATS

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE EQUALIZER: "Defector"
Bekas teman kongsi McCall meminta perlindungan Equalizer, dalam lingkungan masa yang sama juga seorang budak lelaki yang baru sahaja berpindah pula meminta pertolongan-nya.
- 7.32 AZAN ISYAK
- 7.35 THE EQUALIZER — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 LIPUTAN NASIONAL
- 9.20 JUARA KUGIRAN — SEPARUH AKHIR NO. 2
- 10.05 TAYANGAN GAMBAR INDONESIA: "Juwita"
- 11.40 FALCON CREST: "Un Holy Alliances"
- 12.30 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI AHAD 28 DISEMBER

TENGAH HARI

- 12.00 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 12.02 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 12.12 SUSUNAN RANCANGAN
- 12.18 THIS WEEK'S MUSIC
- 12.24 AZAN ZUHUR
- 12.27 THIS WEEK'S MUSIC — sambungan

PETANG

- 1.05 CRAZY LIKE A FOX: "If The Shoe Fits"
- 1.55 TAYANGAN GAMBAR: "The Thief Of Baghdad"
- 3.30 CHALLENGE OF THE GOBOT: "The Secret Of Halley's Comet"
- 3.45 AZAN ASAR
- 3.48 CHALLENGE OF THE GOBOTS: — sambungan
- 4.00 SHE-RA PRINCESS OF POWER
- 4.30 DRAMA
- 5.10 SPORTS
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 SPORTS — sambungan
- 6.05 THE WIND IN THEIR HANDS
- 6.17 AZAN MAGHRIB
- 6.23 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.33 THE WIND IN THEIR HANDS — sambungan
- 6.35 WHO'S THE BOSS: "It Happened One Summer" Bhg I

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

- 7.17 MORNINGSTAR/EVENINGSTAR: "Taking A Chance On Love" (Episod terakhir)
- 7.32 AZAN ISYAK
- 7.35 MORNINGSTAR/EVENINGSTAR: — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 SUDUT ASIA
- 9.20 MARI MEMASAK: "Kek Puteri Mandi" (Resepi masakan ini ada dimuatkan di muka lain akhbar ini)
- 9.15 HIBURAN TEMPATAN: Hiburan Minggu Ini
- 9.45 THREE'S COMPANY: "The Brunch"
- 11.00 THE CHALLENGE Ep. 2
- 11.50 ALFRED HITCHCOCK: "Wake Me When I'm Dead"
- 11.25 DOA PENUTUP SIARAN/LAGU KEBANGSAAN

HARI ISNIN 29 DISEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 ADVENTURES OF THE GUMNI BEARS
- 4.55 FRAGGLE ROCK
- 5.20 NATIONAL GEOGRAPHIC EXPLORER
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 THE COSBY SHOW
- 6.18 AZAN MAGHRIB
- 6.24 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 KUIZ RIA

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 THE A TEAM: "The Trouble With Harry"
- 7.32 AZAN ISYAK
- 7.35 THE A TEAM — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 DETIK DAN PERISTIWA
- 9.35 GIVE US A CLUE
- 10.05 DOCUMENTARY
- 10.35 TAYANGAN GAMBAR: "Paper Dolls"
- 12.15 DOA PENUTUP/SIARAN LAGU KEBANGSAAN.

HARI SELASA 30 DISEMBER

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN DAN LAGU KEBANGSAAN
- 4.17 AL-QURAN DAN MARI KITA BERDOA
- 4.27 SUSUNAN RANCANGAN
- 4.30 THE KIDS FROM 47A: "The Cleaner"
Kerja-kerja rumah tidak pernah dikerjakan! Budak-budak dari 47A sudah bosan dengan kerja-kerja rumah ini dengan mengemaskan tempat tidur, pakaian yang perlu dicuci, memasak dan membersihkan rumah. Mereka bercadang mencari pembantu untuk mengerjakan semua kerja-kerja ini.
- 4.55 WEBSTER: "Farewell To Arms" (Episod terakhir)
- 5.20 MICKEY AND DONALD
- 5.45 RINGKASAN BERITA
- 5.50 MARI MEMASAK: "Kek Puteri Mandi" (ulangan)
- 6.18 AZAN MAGHRIB
- 6.24 AL-QURAN DAN KESIMPULAN MAKNANYA
- 6.35 NATURE WATCH (Siri baru)

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
- 7.17 AIRWOLF: "Break-In At Santa Paula"
- 7.33 AZAN ISYAK
- 7.36 AIRWOLF — sambungan
- 8.15 WARTA BERITA
- 8.40 BIMBINGAN ISLAM
- 8.50 REKASENI (ulangan)
- 9.10 ARENA SUKAN
- 10.10 PERISTIWA DUNIA '86
- 10.40 THE COLBYS: "Double Jeopardy"
- 11.20 DOA PENUTUP/SIARAN LAGU KEBANGSAAN.

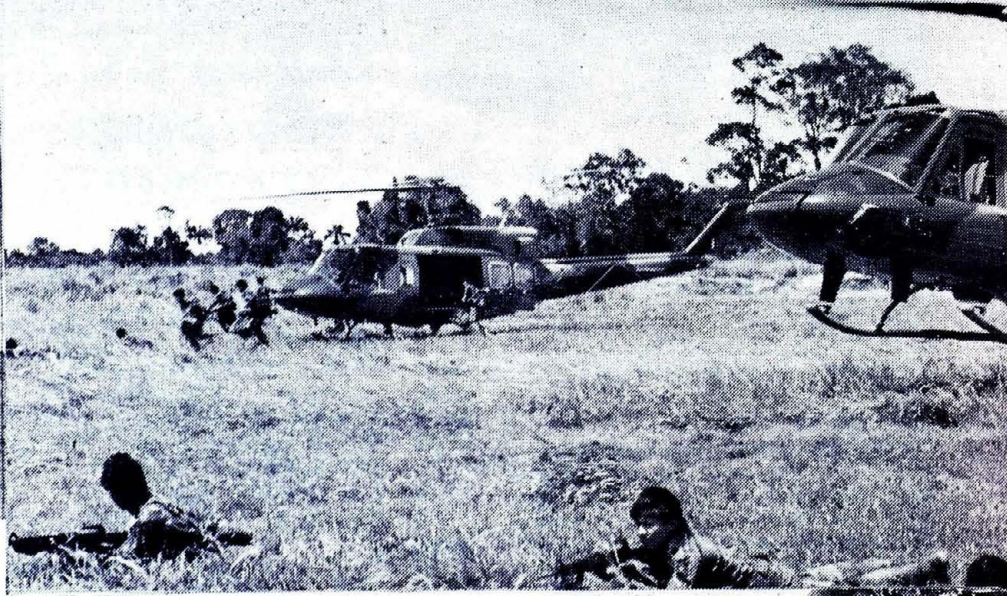
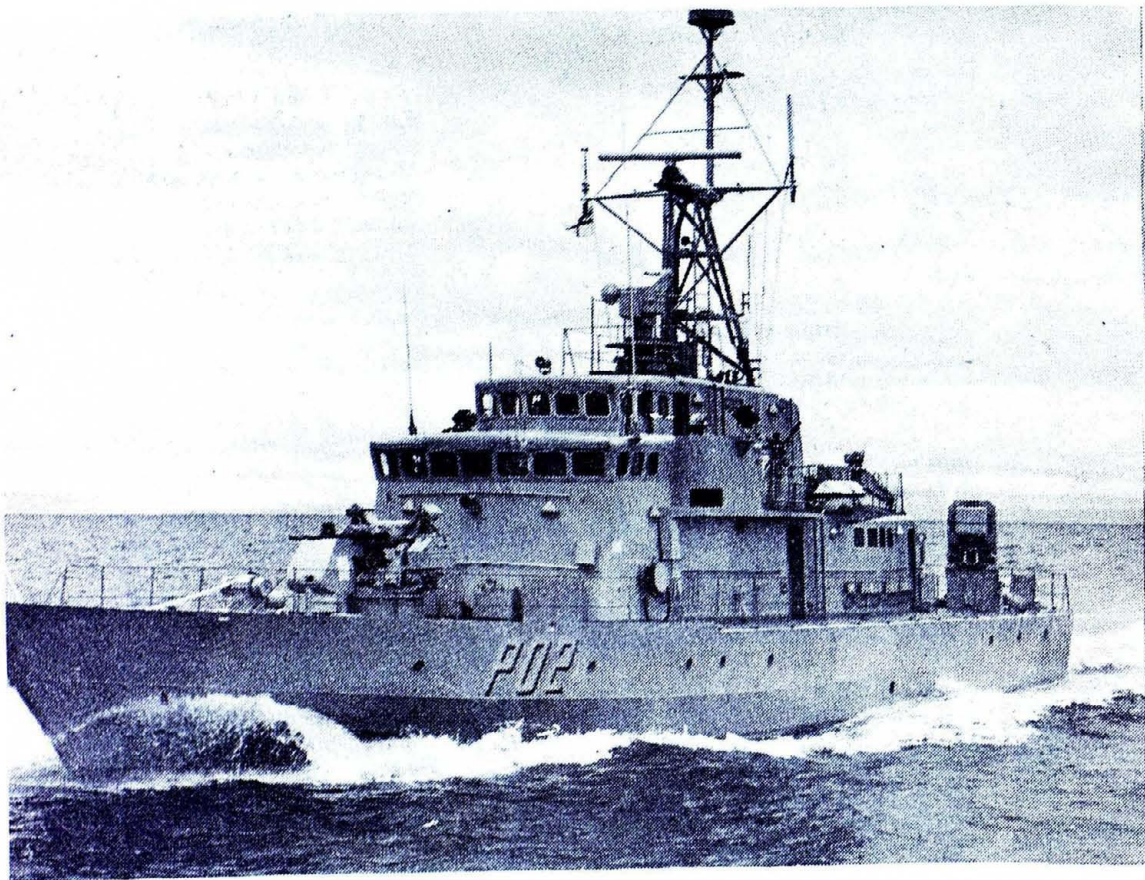
NEGARA BERKEHENDAKKAN KAMU — MASUKILAH KERJAYA TENTERA DALAM
ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI



*SATERIA
GAGAH
HARAPAN
NEGARA*

Pengambilan yang ke-71 sedang dijalankan, mendaftarlh beramai-ramai. Awang-Awang mestilah berumur 17½ hingga 25 tahun, bujang atau pun beristeri, kelulusan sekolah sekurang-kurangnya darjah 6 (enam) Melayu atau Tingkatan I Inggeris dan Melayu atau yang sebanding dengannya, berat badan 105 paun berbadan sihat, tinggi 5 kaki 1 inci dan rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Dan terdiri dari salah satu puak yang tersebut di bawah ini :

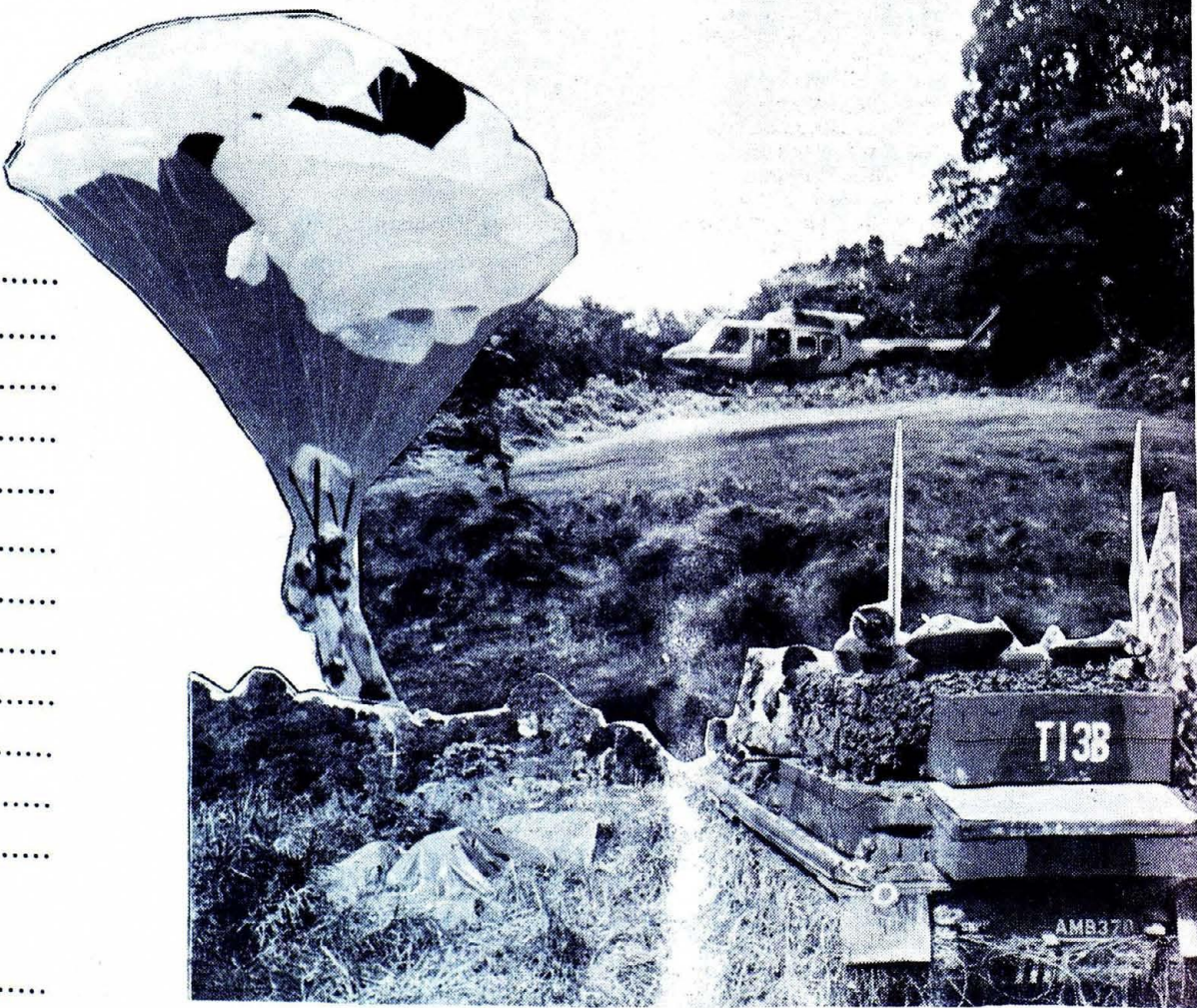
- | | |
|------------|-----------|
| a. Brunei | e. Dusun |
| b. Belait | f. Murut |
| c. Tutong | g. Bisaya |
| d. Kedayan | |



Mendaftarlh kepada
Pejabat Pengambilan
Angkatan Bersenjata Diraja Brunei
Perkhemahan Bolkiah
Negara Brunei Darussalam

Nama :
No. Kad Pengenalan : Warna :
Tarikh Lahir : Umur :
Alamat Sekarang :
.....
Kelulusan Sekolah :
Nama Ayah / Penjaga :
No. Kad Pengenalan : Warna :
Tarikh Lahir : Tempat Lahir :
Alamat Sekarang :
.....
No. Telefon Rumah / Pejabat :

Tandatangan : Tarikh :



SISTEM KOMPUTER PENDAFTARAN TANAH

Sukacita dimaklumkan bahawa sistem pendaftaran tanah-tanah di Daerah Temburong akan menggunakan komputer untuk membantu kerja-kerja pendaftaran.

Kejayaan sistem ini tidak akan dapat dicapai tanpa kerjasama dan sokongan yang sepenuhnya daripada tuanpunya tanah-tanah berkenaan.

Oleh yang demikian nama-nama yang tersebut di bawah ini atau wakil-wakil mereka adalah dijunjung/dipersilakan hadir ke Pejabat Tanah, Temburong dengan seberapa segera yang boleh pada waktu-waktu pejabat dibuka dengan membawa Kad Pengenalan dan semua geran-geran tanah yang dimiliki.

EDR NO	LOT NO	NAMA	LETAK TANAH	EDR NO	LOT NO	NAMA	LETAK TANAH
1057	920	Amir bin Tatal	Kg Rubada B/Apoi, Temburong			Yap Chong Tek	
T.T.No.6	11	Wee Ban Kiang	Pekan Bangar, Temburong			Yapp Kai Seen	
622	492	Biah bte Ibrahim	Kg Batang Tuau, Temburong			Cheung Lok Tak	
713	592	Lim Lee Tin	Kg Batang Tulit, Temburong			Yapp Kai Beck	
		Lim Chai Thuan				Yapp Kai San	
		Lim Lee Feng				Yapp Yet Ghee	
		Lim Eng Hsin				Ong Yee Hoo	
		Lim Tiong Cheng				Chua Siew Eng @ Chua Siew Yin	
		Lim Guat Pooh @ Lim Lee King				Lim Eng Siong	
699	593	Lim Boon Koon	Kg Sungai Buaya Batu Apoi,	502	354	Rongah bin Mulok	Sibut, Temburong
		Lim Chai Seng		503	264	Ahmad bin Akop	Batang Sibut, Temburong
		Chan Guan Cheng		504	345	Lawai bin Hussin	Parit Biang, Temburong
		Lim Chai Lian		505	346	Sabtu bin Balan	Parit Biang, Temburong
		Lim Chai Thuan				Kamis bin Tapa	
		Lim Chai Hoon				Siki bte Tapa	
		Liaw Oh Boo		506	347	Sabtu bin Balan	Parit Biang, Temburong
		Ong Gim Tee		509	355	Liboh onak Anggit	Sibut, Temburong
		Yap Chong Tek		510	380	Dyg Han Soi Han	Simbatang, Temburong
		Yapp Kai Seen		511	363	Nyagong bin Kelabo	Sibut, Temburong
		Cheung Lok Tak		513	351	Sidek bin Manu	Sibut, Temburong
		Yapp Kai Beck				Osman bin Abdullah	
		Yapp Kai San				Manu anak Ubat	
		Yapp Yet Ghee		512	361	Igat anak Tarang	Sibut, Temburong
		Ong Yee Hoo		514	358	Jingga bin Obat	Sibut, Temburong
		Chua Siew Eng @ Chua Siew Yin		515	368	Jugol bin Bara	Sibut, Temburong
		Lim Eng Siong		520	374	Mohiddin bin Haji Bangok	Buda-Buda, Temburong
		Lim Tee Tin		519	377	Tomar bin Sidup	Bokok, Temburong
		Lim Lia Khoun		518	388	Oda bin Angit	Sibut, Temburong
		Lim Lee Feng		521	373	Hajjah Kasom bte Sulaiman	Puni, Temburong
		Lim Eng Hsin				Sinun bte Haji Jarudin	
		Lim Tiong Cheng				Mariam bte Haji Jarudin	
		Lim Guat Pooh @ Lim Lee King				Mohamed bin Haji Jarudin	
		Lim Boon Koon				Salleh bin Haji Jarudin	
		Lim Lee Giok		522	372	Lakim bin Haji Bair	Puni, Temburong
696	547	Hj Md Taip bin O.K. Hj Hassan	Kg Batang Tuau, Temburong			Laisah bte Haji Bair	
682	535	Suma bte Sungking	Kg Sg Pandaruan Bokok, Temburong			Ismail bin Haji Bair	
683	536	Wee Ban Eat	Kampung Belaban, Temburong			Mariam bte Haji Bair	
		Wee Ban Suan				Munah bte Haji Bair	
684	537	Wee Ban Hiang	Kampung Belaban, Temburong			Kahar bin Haji Bair	
		Wee Liang Juo				Minah bte Haji Bair	
688	539	Abang bin Induya	Kampung Semabat, Temburong			Tiajar bte Haji Bair	
689	540	Bakar bin Kurus	Kg Paliunan Puni, Temburong			Dy Medah bte Haji Bair	
691	542	Meriam bte Hassan	Kg Paliunan Puni, Temburong			Ibrahim bin Haji Misir	Bokok, Temburong
		Judin bin Metali		523	378	Ukou bin Usah	Kenua, Temburong
		Apsah bte Hassan		525	379	Ang Ping Hui	Belaban, Temburong
		Nurja bte Hassan		528	387	Bakir bin Baha	Puni, Temburong
579	454	Hasnul Hidayat bin Hashim	Kg Sungai Tanam, Temburong	529	395	Alipah bte Baha	
		Idham Khalid bin Hashim				Yunos bin Baha	
581	418	Samat bin Mail	Kg Sungai Sulok, Temburong			Noordin bin Haji Md Zain	Puni, Temburong
582	445	Aliasgar bin Md Salleh	Kg Sungai Tanam, Temburong	530	399	Salleh bin Haji Johar	Puni, Temburong
583	430	Pg Bakar bin Pg Haji Tengah	Kg Sungai Sulok, Temburong	531	392	Kalong bin Haji Johar	
586	425	O.K. Haji Yusof bin Mokti	Kg Sungai Sulok, Temburong			Hamid bin Razak	
587	413	Ak Alli bin Pg Ghani	Kg Sungai Sulok, Temburong			Tiajar bin Haji Bair	Puni, Temburong
589	410	Tan Eu Shing	Kg Sungai Sulok, Temburong			Dy Medah bte Haji Bair	
594	414	Bakar bin Ahmad	Kg Belayang Menengah, Temburong	534	394	Kasom bte Haji Kahar	Puni, Temburong
595	420	Ahad bin Haji Salleh	Kg Belayang Menengah, Temburong	535	393	Ahmad bin Haji Kalong	Puni, Temburong
787	712	Ak Karmarudzaman bin Pg Ali	Kg Bokok Pandaruan, Temburong	536	403	Rosman/Tawar bin Burut	
		Moksin bin Muhammad				Labang bin Sagaling	Simbatang Pandaruan, Temburong
		Sa'diah bte Sulaiman		537	381	Gadong bte Ukup	
		Dk Fatimah bte Pg Momin		539	385	Pg Hjh Siti Noriah bte Pg	Puni, Temburong
		Md Sabri bin Abdullah				Menudin	
		Abdul Jalil bin Md Daud		540	382	Yahya bin Bakar	Puni, Temburong
		Dy Aisah bte Awg Metusi		541	383	Hitam bin Tuah	Puni, Temburong
		Aminah bte Haji Muhammad		543	386	Pg Kalong bin Pg Ahmed	Puni, Temburong
		Rafiah bte Umar				Ak Md Said Pg Abu Bakar	
646	198	Bolhassan Haji Metussin	Kg Puni Pandaruan, Temburong			Dk Aisah bte Pg Abu Bakar	
		Ismail bin Haji Metussin				Dk Zaleha Pg Abu Bakar	
		Sani bte Haji Metussin				Ak Abdul Aziz Pg Abu Bakar	
		Masni bte Haji Metussin				Dk Maskatun Pg Abu Bakar	
		Latip bin Haji Metussin		544	405	Foo Him To	Belaban, Temburong
		Salamiah bte Haji Metussin		545	406	Foo Him Tiem	Belaban, Temburong
1098	961	Dk Damit bte Pg Jamaludin	Kampung Getahan, Temburong			Foo Him To	
		Dollah bin Jamaludin		547	451	Foo Him Tien	Sungai Tanam, Temburong
		Kamis bin Jamaludin				Ak Yusof bin Pg Haji Besar	
		Aisah bte Jamaludin				Dk Jantik Manis bte Pg Hj Besar	
		Awang bin Jamaludin				Dk Norhani Pg Hj Besar	
1137	1000	Tan Boon Cheng	Kg Sungai Binjai, Temburong			Dk Aisah Pg Hj Besar	
1068	931	Chin Ah Wa	Kampung Sipol Labu, Temburong			Tan Eu Shing @ Chen Eu Shing	Sungai Tanam, Temburong
1165	1028	Mahmood bin Metussin	Kg Bagongan, Bokok, Temburong	548	432	Pg Haji Yusof bin Pg Daud	Sungai Sulok, Temburong
940	803	Datin Hjh Salmah bte Yusof	Kg Negalang Ering, Temburong	549	472	Dy Zauyah bte A. Besar	Sungai Sulok, Temburong
		Dk Jaimah bte Pg Md Salleh		550	433	Md Jaafar bin A. Besar	
		Mas Urai bte Muhammed				Nordin bin Haji A. Besar	
746	680	Tali bin Siran	Kampung Negalang, Temburong			Hjh Dayang bte Haji Md Tahir	Sungai Tanit, Temburong
738	623	Pg Duraman bin Pg Sulaiman	Kampung Baru, Temburong			Minah bte Bakar	
735	622	Pg Ajijah bte Pg Mohamed	Kampung Baru, Temburong	553	434	Pg Tuah bin Pg Damit	Sungai Tanit, Temburong
737	618	Amp Sulaiman bin Amp Abdullah	Kampung Baru, Temburong			Haji Md Noor bin Othman	
731	579	Mudin bin Sidek	Kampung Puni, Temburong	556	438	Dk Rosni bte Pg Majid	Sungai Tanam, Temburong
732	581	Rokmah bin Samion	Kampung Puni, Temburong			Pong King Chuan @ Sapi	Sungai Sulok, Temburong
734	608	Ligong anak Usah	Kg Pandaruan, Bokok, Temburong	558	449	Dy Lauyah bte A. Besar	Sungai Sulok, Temburong
725	574	Bakar bin Kurus	Kampung Puni, Temburong	560	468	Md Jaafar bin A. Besar	
727	382	Yahya bin Lamit	Kg Paliunan Batu Apoi, Temburong	562	473	Nordin bin Haji A. Besar	
728	583	Munchit bin Abang Akim	Kampung Puni, Temburong			@ Balkes bin Haji A. Besar	
729	629	Pg Abu Bakar bin Duli Pg	Kg Sungai Tanit, Temburong			Haji Ismit/Haji Esmat Haji Naim	Sungai Sulok, Temburong
		Pemancha Md Salleh		564	467	Kamis/Ariffin Awg Tengah	Sungai Sulok, Temburong
720	509	Tong Heng	Kampung Kinalong, Temburong	565	470	Tan Kok Voon/Chan Yu Soo	Sungai Sulok, Temburong
721	551	Md Yusof bin Daud	Kg Batang Tuau, Temburong	567	409	Maarub bin Metusdir	Sungai Tanit, Temburong
719	508	Haji Md Jaafar bin Moun	Kampung Getahan, Temburong	568	446	Tarip bin Hassan	
T.T.No. 9	9	Low Ching Kow	Pekan Bangar, Temburong			Minah bte Ibrahim	
T.T.No.8	8	Wee Ban Eh @ Wee Ban Hiang	Pekan Bangar, Temburong			Haji Abdul Rahim Haji Fakir	Sungai Tanam, Temburong
713	592	Lim Chai Seng	Kg Batang Tulit, Temburong			Mohamed	
		Chan Guan Cheng		569	455	Mumin bin Amp Salleh	Sungai Sulok, Temburong
		Lim Chai Lian				Ahmad bin Haji Md Salleh	Sungai Sulok, Temburong
		Lim Chai Thuan		570	408	Akip bin Bakar	Sungai Sulok, Temburong
		Lim Chai Hoon		571	410		
		Lim Chai Hock		573	423		
		Liaw Oh Boo					
		Ong Gim Tee					

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN TELEKOM

BILANGAN RANCANGAN P 4D0039/86

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas 'A' atau 'B' yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.
2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Saluran, Menggali Parit-Parit Menanam saluran paip dan kabel dan Mendirikan tiang-tiang pembahagian mengikut perukuan Telekom.
3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 12 Januari, 1987.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "SALAR (MUARA BARU) — JALAN KOTA BATU KABINET 4 — PEMBAHAGIAN TEMPAT".
5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pejabat

Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran \$200.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya. Cagaran tawaran akan menjadi milik kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 10.00 pagi hari Isnin 5 Januari, 1987 di Salar (Muara Baru) Ibusawat Telephone, Kampong Salar.

Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN

- 1.0 Nama projek:
BILANGAN TAWARAN: JKP/23/1986
HOUSING PHASE 4B AT LAMBAK KANAN RE-SETTLEMENT/HOUSING SCHEME.
- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:
Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam
mulai hari Rabu 17 Disember, 1986 hingga hari Selasa 13 Januari, 1987.
- 3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "A" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.
- 4.0 Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan).
- 5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 14 Januari 1987 jam 12.00 tengah hari.
- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada:
Pengerusi
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 3,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

TAWARAN UNTUK MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN PUSAT TAHANAN

TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Pejabat Perbendaharaan, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam hingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 5 Januari 1987 bagi:—

- MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK PEGAWAI-PEGAWAI BESAR, WADAR-WADAR, BURUH-BURUH DAN ORANG TAHANAN, JABATAN PUSAT TAHANAN JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI SEPANJANG TAHUN 1987/1988.
2. Penawar-penawar hendaklah menyatakan harga tiap-tiap helai seluar dan baju seperti yang dikehendaki di dalam borang penawar dan butir-butir lanjut mengenai dengan bentuk dan kain yang biasanya digunakan bolehlah didapati daripada Ibu Pejabat Pusat Tahanan, Jerudong, Negara Brunei Darussalam.
 3. Penawar yang berjaya hendaklah bersedia membuat dan membekal setiap pesanan di dalam tempoh tidak lebih tiga minggu dari tarikh indent dikeluarkan.
 4. Tawaran-tawaran hendaklah dikembalikan di dalam sampul surat yang tertutup dan berlak (sealed) serta ditandakan dengan terang "TAWARAN BAGI MEMBEKAL DAN MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM UNTUK KAKITANGAN PUSAT TAHANAN, JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM". Nama-nama penawar tidak boleh ditulis di luar sampul surat tersebut.
 5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

SISTEM KOMPUTER PENDAFTARAN TANAH

Sukacita dimaklumkan bahawa sistem pendaftaran tanah-tanah di Daerah Temburong akan menggunakan komputer untuk membantu kerja-kerja pendaftaran.

Kejayaan sistem ini tidak akan dapat dicapai tanpa kerjasama dan sokongan yang sepenuhnya daripada tuanpunya tanah-tanah berkenaan.

Oleh yang demikian nama-nama yang tersebut di bawah ini atau wakil-wakil mereka adalah dijunjung/dipersilakan hadir ke Pejabat Tanah, Temburong dengan seberapa segera yang boleh pada waktu-waktu pejabat dibuka dengan membawa Kad Pengenalan dan semua geran-geran tanah yang dimiliki.

Dari muka 13

EDR NO	LOT NO	NAMA	LETAK TANAH	EDR NO	LOT NO	NAMA	LETAK TANAH
574	407	Awang bin Haji Ibrahim @ Awang bin Awang Chuchu	Sungai Sulok, Temburong	924	787	Kampong bin Nayan	Kampong Puni, Temburong
575	452	Awg Sabtu bin Amp Safuddin	Sungai Tanam, Temburong	923	786	Besar bin Ujan	Kampong Puni, Temburong
578	457	Hjh Sainah bte Haji Libut Ang Ping Hui	Sungai Tanam, Temburong	827	598	Loyo bte Lasong "As Admin"	Kampong Negalang, Temburong
904	767	Garit anak Langan	Amo, Temburong	830	642	Malik bin Haji Sulaiman	Kampong Bokok, Temburong
906	769	Banak anak Ibit	Batang Duri, Temburong	945	808	Aji anak Rongai	Kampong Amo, Temburong
907	770	Saka anak Amba	Batang Duri, Temburong	946	803	Lawai bin Hussin	Kampong Amo, Temburong
908	771	Beliang anak Dena	Batang Duri, Temburong	1064	927	Nayan bin Amat	Kampong Senukoh, Temburong
909	772	Jiba anak Umpor	Batang Duri, Temburong	941	804	Jumat bin Kamis	Kg Batang Tuau, Temburong
910	773	Banak anak Ebit	Sungai Duri Amo, Temburong			Matamit bin Ujan	
912	775	Chungdang anak Amba	Sungai Duri Amo, Temburong			Kalong bin Tunggal	
913	776	Judin bin Metali	Batang Tuau, Temburong			Tia bin Salleh	
914	777	Hjh Salmah bte Md Yusof	Lakachoh Bokok, Temburong			Lagim bin Burut	
915	778	Md Yazid bin Ibrahim	Puni, Temburong	1059	922	Agong bin Galeh	Kampong Senukoh, Temburong
918	781	Lim Teck Hoo	Bokok, Temburong	1061	924	Mahal bin Dulan	Kampong Senukoh, Temburong
919	782	Nanta bte Lamit Sinda bte Jumat	Puni, Temburong	1124	987	Kamarudin bin Bakar	Kg Lubok Kepayang, Temburong
		Abidah bte Jumat		1125	988	A. Metussin bin Yunos	Kg Lubok Kepayang, Temburong
920	783	Dy Noralam bte Jumat	Puni, Temburong	1134	997	Tan Liang Kiat	Kampong Bangar, Temburong
922	775	Siti Madziah bte Ahmad	Puni, Temburong	805	559	Abdul Rahman bin Mentiri	Kampong Puni, Temburong
926	578	Abu Bakar bin Ahmad	Puni, Temburong			Ibrahim bin Mentiri	
895	759	Diris bin Lamudin	Belayang, Temburong			Janah bte Mentiri	
897	761	Besar bin Mirudin	Batang Tuau, Temburong			Ampal bte Mentiri	
		Minah bte Haji Md Salleh				Moksin bin Mentiri	
		Norimy bin Haji Ahad				Sainah bte Mentiri	
		Dollah bin Saindil				Nilam bte Ujan	
		Omar bin Puasa		1120	983	Pg Bakar bin Pg Haji Tengah	Kampong Belaban, Temburong
		Ibrahim bin Mentiri		1113	976	Pg Bakar bin Pg Haji Tengah	Kampong Kinalang, Temburong
898	762	Amat bte Untong	Balar Ubi Negalang, Temburong	1150	1013	Ladi bin Osman	Kampong Bagangan, Temburong
899	763	Low Pheng Eng	Simbatang, Temburong	1164	1027	Puasa bin Talip	Kampong Bagangan, Temburong
		Labang bin Songaling		1139	1002	Hassan bin Ahad @ Metassan	Kampong Banting, Temburong
		Momin bin Haji Ahmad		1140	1003	Awg Ahad bin Jambul	Kg Durian Kalang, Temburong
		'As Admin'		1141	1004	Mumin bin Seruddin	Kg Durian Kalang, Temburong
		Ahmad bin Latif		1143	1006	Metasim bin Haji Nasir	Kg Tokagong Labu, Temburong
1163	1026	Hjh Kaimah bte Kahar	Kampong Bagangan, Temburong	1145	1008	Shim Bak Peng	Kampong Diraja Labu, Temburong
1002	865	Untong bin Sabtu	Kg Banting Labu, Temburong	1147	1010	Sidop bin Dollah	Kampong Bagangan, Temburong
1003	866	Haji Buntar bin Md Tahir	Kg Sipal Senukoh, Temburong	598	424	Ibrahim bin Manan	Kg Sungai Sulok, Temburong
1004	867	Maidin bin Puasa	Kg Sungai Beguroh, Temburong	597	466	Mohd Nordin bin Osman	Kg Sungai Sulok, Temburong
1006	869	Haji Nudin bin Jamaludin	Kg Sungai Kutop, Temburong			Mohd Jafari bin Osman	
1007	870	Abol bin Sinau	Kg Sg Kutop Negalang, Temburong			Mohammad Affandi bin Osman	
1175	1038	Tali bin Siran	Kampong Bagangan, Temburong			Mohammed Sufri bin Osman	
1009	872	Misir bin Tairudin	Kg Paliunan B/Apoi, Temburong			Mohammad Asmadi bin Osman	
973	836	Naweh bin Omar	Kg Sipal Senukoh, Temburong	596	421	Suadah bte Othman	Kg Sungai Sulok, Temburong
		Jarudin bin Jambu		953	816	Latif bin Haji Hassan	Kg Batang Tuau, Temburong
		Momin bin Haji Ahmad		1074	937	Amjah bin Abdulrahman	Kg Sinukai B/Apoi, Temburong
		"As Admin"		625	478	Tuah bin Nawang	Kampong Belayang, Temburong
		Ahmad bin Latif				Ak Md Said Pg Abu Bakar	
881	745	Hajjah Kaimah bte Kahar	Kampong Amo, Temburong			Dk Aisah bte Pg Abu Bakar	
883	747	Langkah anak Rantap	Kampong Amo, Temburong			Dk Zaleha Pg Abu Bakar	
885	749	Belasan anak Kelabu	Kampong Menengah, Temburong			Ak Abdul Aziz Pg Abu Bakar	
886	750	Tan Kok Voon	Kampong Belaban, Temburong			Dk Maskatun Pg Abu Bakar	
887	751	Wee Liang Jee	Kampong Belaban, Temburong	1072	935	Samat bin Abdul Razak	Kg Lubok Kepayang, Temburong
		Wee Liang Kuan		1009	932	Metassim bin Daud	Kg Tokagong Labu, Temburong
888	752	Wee Liang Jook	Kampong Belaban, Temburong	1005	928	Aji bin Taha	Kampong Senukoh, Temburong
892	756	Jinggi anak Entai	Kampong Sibut, Temburong	1066	929	Amin bin Tatal	Kampong Senukoh, Temburong
893	757	Timas anak Anggon "As Admin"	Kampong Amo, Temburong	1067	930	Badar bin Haji Liman	Kampong Senukoh, Temburong
894	758	Darai anak Dungu	Kampong Sibut, Temburong	1088	951	Lakim bin Haji Dollah	Kampong Rantongan Negalang, Temburong
						Biut binti Gerak	Kampong Sibut, Temburong
						Janggi anak Malabar	Kampong Sibut, Temburong
						Lamit bin Panjang	Kampong Ujong Jalan, Temburong
						Tangoi bin Kelabu	Kampong Amo, Temburong
						Angit bin Mail	Kampong Sibut, Temburong
						Angkamat anak Brow	Kampong Sibut, Temburong
						Kaling bin Salleh	Kampong Sibut, Temburong

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMBANTU TEKNIK KANAN :
(Bilangan Kod : 106 03 — 992)

(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).
Tanggungaji : C.2 EB.3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :
a) TEC Higher Certificate dalam bidang Radio, TV and Electronics Servicing atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU
i) TEC Certificate dalam bidang Radio, TV and Electronics Servicing atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ii) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pembantu Teknik tidak kurang dari 5 tahun.

b) Umur di antara 18 hingga 45 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Berkeupayaan mengendalikan.

kan tugas-tugas yang dipertanggungjawabkan ke atasnya tanpa bergantung kepada orang lain dan boleh dipercayai.

b) Menjaga keselamatan alat-alat teknikal dan elektronik di bawah jagaannya.

c) Menyediakan segala keperluan teknikal untuk setiap rancangan, latihan dan pertunjukan.

d) Merawat ke atas alatan teknikal yang didapati rosak.

2. PEGAWAI PERANGKAAN RENDAH

(Bilangan Kod : 082 08-114)
(Di Jabatan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri)
Tanggungaji : C.1-2-3 EB.4 — \$1280-\$2620 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Dua mata pelajaran Peringkat Lanjutan dan tiga mata pelajaran Peringkat Biasa termasuk mata pelajaran Matematik Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ii) Mendapat latihan dan pengalaman dalam pekerjaan Perangkaan tidak kurang dari tiga tahun.

ATAU
i) Lulus Part I Peperiksaan Institute of Statistician atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman dalam bidang Perangkaan ti-

dak kurang dari tiga tahun.

ATAU

i) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Kerani Penelitian tidak kurang dari lima tahun atau Kerani Perangkaan tidak kurang dari tujuh tahun.

ii) Satu (1) mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

b) Boleh bertutur dan menulis dalam Bahasa Melayu dan Inggeris dengan fasih.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

Untuk bekerja dalam pengumpulan, penyusunan dan penganalisaan data-data perangkaan.

3. KETUA PEMBANTU TEKNIK (Bilangan Kod : 044 03-991)
(Di Jabatan Pertanian, Kementerian Pembangunan)

Tanggungaji : C.3-4 EB.5 — \$1990-\$2970 sebulan.

Kelayakan :

a) Higher National Diploma (HND) dalam bidang kejuruteraan yang diiktiraf atau kelulusan sebanding dengannya dalam bidang Kejuruteraan Pertanian dan Pengawasan Mekanik.

ATAU
Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pembantu Teknik Kanan atau jawatan yang

sebanding dengannya tidak kurang dari lima tahun.

b) Umur antara 25 hingga 50 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Membantu dan menjalankan tugas-tugas Ketua Unit semasa ketiadaannya jika diarahkan.

b) Mengawasi dan mengurus pelaksanaan rancangan-rancangan dan kegiatan-kegiatan bahagian selaku Ketua Pengawas.

c) Membuat catatan-catatan kemajuan rancangan dan menyediakan pembekalan dan keperluan tahunan bagi unitnya.

d) Bertanggungjawab terus kepada Ketua Unit dan wakilnya dan mengawasi semua pengawas-pengawas dan pengendali-pengendali di bawah jagaannya.

e) Memberi bimbingan atau kursus kepada pegawai-pegawai rendah jika diarahkan.

4. PENULIS SKRIP (Bilangan Kod : 106 15-944)
(Di Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggungaji : C.1-2 EB.3 — \$1280-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

a) Dua mata pelajaran di peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau kelulusan yang sebanding dengannya dan mendapat kepujian dalam salah satu mata pelajaran Bahasa Melayu atau Kesusasteraan Melayu.

b) Berpengalaman yang terbukti dalam bidang penulisan kreatif.

c) Boleh menaip dengan baik merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

i) Menulis dan menyediakan skrip untuk satu, satu terbitan atau rancangan.

ii) Menaip skrip-skrrip.

iii) Menyusun butir-butir keterangan untuk satu-satu terbitan atau rancangan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 26 Januari, 1987.

(Bilangan Pendaftaran : 154/1986).

(E/2943/86)

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkeayaan untuk memenuhi jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan - Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENJAGA MALAM :

(Bilangan Kod : 025 58 — 941)

(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungaji : F.1-2 EB.3 — \$445-\$590 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur di antara 20 hingga 45 tahun dan tahu menulis dan membaca.

b) Berbadan sihat dan telah berpengalaman sebagai Penjaga/Penjaga Malam.

c) Tinggal di kawasan yang berdekatan merupakan satu kelebihan.

2. TRADESMAN TINGKAT II :

(Bilangan Kod : 025 03 — 956)

(Di Pejabat Daerah Tutong, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungaji : F.3-4 EB.5 — \$550-\$700 sebulan.

Kelayakan :

a) i) City & Guilds of London Institute dalam bidang Pengajian Asas Pertukangan kejuruteraan dan lulus mata pelajaran Internal Combustion Engine Work, Vehicle Work dan Basic Engineering Trade Subjects (Automotive).

ATAU

ii) Berpengalaman praktikal dalam perkhidmatan Kerajaan sebagai Mekanik tidak kurang dari 3 tahun.

b) Berpengalaman praktikal membaiki kenderaan seperti Wheel Loader, Truck dan lain-lain lagi, termasuk mesin-mesin rumput dan motor sangkut adalah satu kelebihan.

c) Mereka yang tidak mempunyai kelulusan yang tersebut di atas tetapi sedang dan telah berkhidmat sebagai Mekanik di Jabatan Jabatan Kerajaan akan juga dipertimbangkan.

3. BURUH :

(Bilangan Kod : 055 99 — 910)

(Di Jabatan Perhutanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggungaji : F.1-2 EB.3 — \$445-\$590 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang dari 18 tahun.

b) Tahu membaca dan menulis.

c) Berpengalaman dalam kerja-kerja hutan adalah satu kelebihan.

Lain-lain Syarat :
Rumah dan Kenderaan tidak disediakan.

Am :

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa Catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 24 Januari 1987.

(Bilangan Pendaftaran : 157/1986).

(E/3191/83)

NOTIS

AUA INSURANCE SDN BHD

ADALAH dengan ini diumumkan bahawa Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kini sedang memegang \$250,000.00 iaitu pembayaran yang telah dibuat di bawah sepucuk surat jaminan sebagai cagarang bagi pengeluaran polisi-polisi insurans oleh AUA Insurance Sdn Bhd terhadap bahaya-bahaya pihak ketiga di bawah akta kenderaan bermotor (bahaya-bahaya pihak ketiga) penggal 90.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia bersetuju hendak menggunakan wang sejumlah \$250,000.00 itu bagi maksud membayar hutang-hutang yang telah dijatuhkan hukuman (judgement debts) dan tanggungan-tanggungan lain AUA Insurance Sdn Bhd yang timbul di bawah akta tersebut.

Hutang-hutang yang telah dijatuhkan hukuman dalam kandungan ayat ini merujuk kepada hukuman yang telah dijatuhkan terhadap sesiapa

jua orang yang telah diinsurankan oleh AUA Insurance Sdn Bhd.

Sesiapa jua si piutang yang telah menerima putusan hukuman (judgement creditor) atau sesiapa jua orang yang mempunyai sesuatu tuntutan terhadap AUA Insurance Sdn Bhd yang berbangkit dari sebarang kemalangan kereta boleh dari itu mengemukakan sesuatu tuntutan terhadap wang sejumlah \$250,000.00 itu tidak lewat dari 60 hari daripada tarikh yang diberikannya di bawah ini.

Tuntutan-tuntutan hendaklah dibuat kepada :—

Pengarah
Lembaga Kemajuan
Ekonomi
Bandar Seri Begawan
Negara Brunei Darussalam

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia tidak menerima sebarang tanggungjawab apa jua pun bagi atau berkaitan dengan AUA Insurance Sdn Bhd selain dari menggunakan wang sejumlah \$250,000.00 itu sebagaimana yang telah disebutkan tadi.

Di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENGHANTAR SAMAN :
(Bilangan Kod : 066 37 — 051)

(Di Jabatan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Setia, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungaji : E.1-2-3 EB.4 — \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Umur 18 tahun ke atas.

b) i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ATAU

ii) Berpengalaman dalam kerja-kerja Penghantaran Saman dalam perkhidmatan kerajaan tidak kurang dari 2 tahun.

2. MEKANIK PENAPIS :

(Bilangan Kod : 059 84 — 391)

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan)

Tanggungaji : E.3 EB.4 — \$660-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Sijil City and Guilds dalam Kejuruteraan Jentera atau kelayakan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU

i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.

ii) Berpengalaman tidak kurang dari 2 tahun dalam pengendalian, penyelenggaraan dan pembaikan saluran air hantar kelling, penapisan air dan alat penyukat bahan kimia untuk kolam berenang.

b) Kebolehan berenang adalah merupakan satu kelebihan.

3. ATENDAN PESAWAT :
(Bilangan Kod : 076 96 — 915)

(Di Jabatan Pelabuhan-Pelabuhan, Kementerian Perhubungan)

Tanggungaji : E.2-3 EB.4 — \$590-\$875 sebulan.

Kelayakan :

a) Tamat kursus penuh masa selama 3 tahun dalam mata pelajaran electrical installation and refrigeration.

b) Berpengalaman dalam kerja-kerja pemasangan "switchboards" dan mensesan punca kerosakan pesawat-pesawat letrik.

c) Mempunyai City and Guilds dalam pengajian letrik merupakan satu kelebihan.

4. TUKANG PATERI :
(Bilangan Kod : 066 87 — 211)

(Di Jabatan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Setia, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungaji : F.1-2-3-4-5 EB.6 — \$445-\$790 sebulan.

Kelayakan :

a) City and Guilds 165 dalam welding and Fabrication Studies atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ATAU

i) Sijil Rendah Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ii) Mempunyai sekurang-kurangnya 3 tahun pengalaman sebagai Tukang Pateri.

b) Berumur tidak kurang dari 20 tahun dan sebaik-baiknya tidak lebih dari 35 tahun.

5. TUKANG CAT :
(Bilangan Kod : 066 93 — 140)

(Di Jabatan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Setia, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri)

Tanggungaji : F.1-2-3-4-5 EB.6 — \$445-\$790 sebulan.

Kelayakan :

a) Berumur tidak kurang 20 tahun dan sebaik-baiknya

tidak lebih dari 35 tahun.

b) Boleh membaca dan menulis.

c) Berpengalaman sebagai Tukang Cat dan tugas-tugas am buruh.

d) Sihat tubuh badan dan, biasa bekerja setinggi 100 kaki dari paras permukaan bumi.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :
Pemohon-pemohon adalah dikehendaki supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 14 Januari, 1987.

(Bilangan Pendaftaran : 154/1986).

(E/2943/86)

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN



PENGAMBILAN REKRUT LELAKI POLIS DIRAJA BRUNEI

PENGAMBILAN rekrut-rekrut lelaki Pasukan Polis Diraja Brunei akan dijalankan. Pemuda-pemuda yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang mempunyai kad pengenalan kuning adalah dipelawa untuk memenuhi kerjaya polis sebagai mata-mata dan mempunyai kelayakan seperti berikut: —

- * Pemohon-pemohon mestilah berbadan sihat mempunyai berat badan lebih kurang 105 lbs.
- * Berumur di antara 18 tahun hingga 28 tahun, kahwin atau bujang.
- * Tinggi tidak kurang 5 kaki 2 inci.
- * Dada berukuran 31 inci.
- * Mata, penglihatan terang, betul tidak rabun warna.
- * Berkelulusan sekurang-kurangnya lulus Darjah VI Melayu atau Inggeris, keutamaan akan diberi kepada mereka yang berkelulusan lebih tinggi.

Borang-borang permohonan bolehlah didapati di balai-balai polis atau pos-pos polis yang berdekatan di daerah masing-masing. Borang-borang tersebut hendaklah dikembalikan ke mana-mana balai polis berdekatan dengan seberapa segera setelah di isi dengan lengkap. Sijil-sijil perskolahan dan gambar yang berukuran passport hendaklah juga disertakan. Keterangan lanjut bolehlah berhubung terus ke Ibu Pejabat Polis Diraja Gadong atau Pusat Latihan Polis, Gadong.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 29 Disember, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan.

'SPORTS MEDICINE EQUIPMENT' UNTUK JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN, KEMENTERIAN, BELIA DAN SUKAN.

2. Wang cengkeram tawaran sebanyak \$200.00 (Dua Ratus Ringgit) hendaklah dibayar ke Bahagian Pentadbiran Tingkat 3, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada bila-bila masa waktu bekerja biasa.
3. Keterangan lanjut dan borang-borang tawaran boleh didapati di Bahagian Pentadbiran, Tingkat 3, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada waktu pejabat dibuka.
4. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang murah atau tawaran yang difikirkan tidak munasabah.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

- 1.0 Nama projek:
BILANGAN TAWARAN: JKP/22/1986
HOUSING PHASE 4A AT LAMBAK KANAN RESETTLEMENT/HOUSING SCHEME
- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam.

mulai hari Rabu 17 Disember, 1986 hingga hari Selasa 13 Januari, 1987.

- 3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "A" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.
- 4.0 Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan).
- 5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 14 Januari 1987 jam 12.00 tengah hari.
- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 3,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEMAJUAN PERUMAHAN

- 1.0 Nama projek:
BILANGAN TAWARAN: JKP/21/1986
TRUNK INFRASTRUCTURE FOR PENGKALAN SIBABAU RESETTLEMENT/HOUSING SCHEME, STAGE I OF PHASE I.
- 2.0 Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh dilihat dan didapati dari:

Jabatan Kemajuan Perumahan,
Tingkat 3,
Bangunan Suruhanjaya Perkhidmatan Awam,
Kawasan Lapangan Terbang Lama,
Negara Brunei Darussalam

mulai dari Rabu 24 Disember, 1986 hingga hari Selasa 20 Januari, 1987.

- 3.0 Kelayakan pemborong: Kelas "A" yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Negara Brunei Darussalam.
- 4.0 Cagaran tawaran: \$10,000.00 + \$100.00 (dokumen) + \$150.00 (lukisan)
- 5.0 Tarikh tutup: Hari Rabu 21 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari.
- 6.0 Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran Kecil,
Pejabat Setiausaha Tetap (T),
Tingkat 3,
Bangunan Kementerian Pembangunan,
Negara Brunei Darussalam.

KENYATAAN TAWARAN

Tawaran Untuk Raw Sewage Pumpsets and Miscellaneous M&E Works for Muara Town Sewerage Scheme, Phase II, Muara

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dari pemborong-pemborong 'Specialist Contractor' sehingga hari Isnin 12 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

RAW SEWAGE PUMPSETS AND MISCELLANEOUS M&E WORKS FOR MUARA TOWN SEWERAGE SCHEME PHASE II, MUARA.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.
3. Semua tawaran-tawaran, terutama dari seberang laut, mesti dihantarkan dalam Peti Tawaran yang terletak di hadapan pejabat tersebut di atas sebelum tarikh dan masa tersebut di atas. Tawaran-tawaran yang tidak dihantarkan dalam Peti Tawaran dengan secara tersebut akan tidak dilayan.
4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: RAW SEWAGE PUMPSETS AND MISCELLANEOUS M&E WORKS FOR MUARA TOWN SEWERAGE SCHEME, PHASE II MUARA.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

Associated Consultants Sdn Bhd.,
F12, Seri Temasek Complex,
Batu 1½, Jalan Tutong,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

mulai dari hari Rabu 24 Disember 1986 hingga jam 12.00 tengah hari, hari Khamis 8 Januari, 1987.

6. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak \$200.00 (Ringgit Dua Ratus sahaja) + \$100.00 (lukisan) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bonafide tender).

- (a) Pemborong-pemborong itu adalah pemborong Specialist Contractor.
- (b) Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Brunei yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan security deposit sebanyak 10% dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Pemborong mesti menetapkan dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang diambil adalah sama dengan "Master dokumen dan lukisan."

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah ataupun apa-apa jua tawaran.

11. Oleh sebab peluang diberi kepada semua pemborong-pemborong melihat dokumen dan lukisan tawaran di pejabat dalam masa tersebut dalam perenggan (5) di atas, tawaran dan cagaran tawaran tidak boleh ditarik balik bermula SATU MINGGU sebelum tarikh tutup tersebut dalam perenggan pertama.

KENYATAAN TAWARAN

Tawaran Untuk Airconditioning Installation For Proposed Computer Suite At Logistic Depot, Phase II, Bolkiah Camp, Negara Brunei Darussalam

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan dari Pemborong-pemborong Hawa Dingin Kelas 'B' dan ke atas sehingga hari Rabu 21 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

AIRCONDITIONING INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Semua tawaran-tawaran, terutama dari seberang laut, mesti dihantarkan dalam peti tawaran yang terletak di hadapan pejabat tersebut di atas sebelum tarikh dan masa tersebut di atas. Tawaran-tawaran yang tidak dihantarkan dalam peti tawaran dengan secara tersebut akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK AIRCONDITIONING INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

Brisma International Consultants,
F12, Seri Tumasek Complex,
Batu 1½, Jalan Tutong,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

mulai dari hari Rabu 31 Disember, 1986 hingga jam 12.00 tengah hari, hari Sabtu 17 Januari 1987.

6. Cagaran tawaran (tender deposit sebanyak \$200.00 + \$100.00 (drawing) (Ringgit Tiga Ratus Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang berikut:—

- (a) Pemborong-pemborong itu adalah Pemborong Hawa Dingin Kelas 'B' dan ke atas.

- (b) Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan security deposit sebanyak 10% dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Pemborong mesti menetapkan dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang diambil adalah sama dengan Master dokumen dan lukisan.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah ataupun apa-apa jua tawaran.

11. Oleh sebab peluang diberi kepada semua pemborong-pemborong melihat dokumen dan lukisan tawaran di pejabat dalam masa tersebut dalam perenggan (5) di atas, tawaran dan cagaran tawaran tidak boleh ditarik balik bermula SATU MINGGU sebelum tarikh tutup tersebut dalam perenggan pertama.

TAWARAN JABATAN PASUKAN BOMBA KEMENTERIAN HAL EHWAL DALAM NEGERI

Bil.: 7/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam tidak lewat pada hari Isnin 12 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi kerja-kerja berikut:—

"RAWATAN DAN PEMELIHARAAN ALAT-ALAT 'COMPRESSOR' BAGI ALAT-ALAT PERNAFASAN UNTUK TEMPORAL DUA TAHUN."

2. Dokumen tawaran penerangan lanjut boleh diperolehi dari Pmk. Pegawai Turus Kanan, Ibu Pejabat Pasukan Bomba Lapangan Terbang Lama, Berakas dengan cagaran tawaran \$300.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak

berjaya.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dalam sampul surat yang bertutup ditulis dengan "Tawaran Bagi Kerja-Kerja Rawatan dan Pemeliharaan Alat-Alat 'Compressor' Bagi Alat-Alat Pernafasan Untuk Tempoh Dua Tahun," tanpa menunjukkan identiti pemborong dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.
4. Tawaran-tawaran yang lewat sampai selepas tarikh yang tersebut di atas tidak akan diterima.

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat bagi menerima tawaran yang paling rendah atau tawaran yang tidak munasabah.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

KENYATAAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 29 Disember 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

TAWARAN BIL.: 71/1986

- (a) Polish, Metal, Brasso No. 6 — 3,600 Tin
- (b) Concentrated Multi-Purposes Liquid Cleaner, in 5 Litre Pail — 800 Bottles

TAWARAN BIL.: 72/1986

- (a) Lock, Pad with Steel Shackle, Size: 2½" 'UNION' 3104 or 'YALE' 110-60 only — 1,200 Nos.
- (b) Mortice Sash Lock, CP2 Level, CZ-682-24-95 CH 2½" 'UNION' No. 2295 — 1,500 Sets
- (c) Locket Alpha — Series 8000 Type: 80G25TR VS32D — 1,500 Nos.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.

KENYATAAN TAWARAN

Tawaran Untuk Electrical Installation For Proposed Computer Suite At Logistic Depot, Phase II, Bolkiah Camp, Negara Brunei Darussalam

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan dari Pemborong-pemborong Elektrikal Kelas 'B' dan ke atas sehingga hari Rabu 21 Januari, 1987 jam 12.00 tengah hari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Semua tawaran-tawaran, terutama dari seberang laut, mesti dihantarkan dalam peti tawaran yang terletak di hadapan pejabat tersebut di atas sebelum tarikh dan masa tersebut di atas. Tawaran-tawaran yang tidak dihantarkan dalam peti tawaran dengan secara tersebut akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: ELECTRICAL INSTALLATION FOR PROPOSED COMPUTER SUITE AT LOGISTIC DEPOT, PHASE II, BOLKIAH CAMP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

Brisma International Consultants,
F12, Seri Tumasek Complex,
Batu 1½ Jalan Tutong,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam

mulai dari hari Rabu 31 Disember, 1986 hingga jam 12.00 tengah hari, hari Sabtu 17 Januari 1987.

6. Cagaran tawaran (tender deposit sebanyak \$200.00 + \$100.00 (drawing) (Ringgit Tiga Ratus Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang berikut:—

- (a) Pemborong-pemborong itu adalah Pemborong Elektrikal Kelas 'B' ke atas.
- (b) Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Negara Brunei Darussalam yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan security deposit sebanyak 10% dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Pemborong mesti menetapkan dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang diambil adalah sama dengan Master dokumen dan lukisan.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah ataupun apa-apa jua tawaran.

11. Oleh sebab peluang diberi kepada semua pemborong melihat dokumen dan lukisan tawaran di pejabat dalam masa tersebut dalam perenggan (5) di atas, tawaran dan cagaran tawaran tidak boleh ditarik balik bermula SATU MINGGU sebelum tarikh tutup tersebut dalam perenggan pertama.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemohon-pemohon tempatan untuk menyewa dan menguruskan kantin-kantin dengan syarat-syarat seperti berikut:—

- i) KANTIN STADIUM NEGARA HASSANAL BOLKIAH
- ii) KANTIN KOMPLEKS SUKAN MUMONG, KUALA BELAIT.

1. Tawaran ini adalah untuk tempoh satu tahun buat peringkat awal, akan tetapi jika didapati perkhidmatan memuaskan maka kontrak untuk tahun berikutnya akan diper-
timbangkan dalam tempoh tiga bulan sebelum tarikh kontrak berakhir di mana pihak penyewa hendaklah menghadapkan permohonan secara bertulis.

2. Pemohon-pemohon adalah dikehendaki untuk menyediakan makanan, dan minuman seperti yang terkandung dalam borang tawaran.

3. Pemohon-pemohon hendaklah bersedia memberikan khidmat layanan seperti berikut:—

- a) Khidmat melalui pelayan di kantin (waiter service type);
- b) Kaunter layan sendiri kantin (self-service counter);
- c) Khidmat pesanan melalui pelayan menghantar ke Bilik-Bilik Mesyuarat.

4. Perkhidmatan hendaklah dilakukan pada jam 7.30 pagi hingga 9.00 malam pada tiap-tiap hari.

5. Pemohon yang berjaya sama sekali tidak dibenarkan menyewakan semula kepada orang lain dan jika didapati berbuat demikian kebenaran akan dibatalkan.

6. Pemohon-pemohon yang berjaya adalah bertanggungjawab ke atas kebersihan dan keselamatan termasuk kawasan serta alat-alat perkakas kantin dan juga memastikan bahawa semua bahan-bahan dan makanan adalah halal mengikut hukum Islam.

7. Pemohon-pemohon yang berjaya hendaklah menyediakan bilangan pelayan-pelayan yang cukup sekurang-kurangnya dapat menampung dalam tiga perkhidmatan seperti disebutkan di (3) dan mereka ini hendaklah berpakaian SERAGAM dengan mempunyai LENCA NA NAMA serta sentiasa hormat kepada pelanggan.

8. Pemohon-pemohon hendaklah membayar wang cagaran (deposit) sebanyak \$250.00 bagi sebuah kantin dan wang (deposit) ini akan dikembalikan kepada semua pemohon-pemohon yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

9. Borang tawaran dan penerangan-penerangan lanjut boleh didapati dari Bahagian Pentadbiran, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam pada masa bekerja dari jam 8.30 pagi hingga 11.00 pagi.

10. Borang tawaran hendaklah disertakan dengan kenyataan lengkap seperti Lesen Perniagaan dan pengalaman-pengalaman yang telah lalu dan juga senaraikan barang-barang makanan, minuman dan jenis-jenis masakan yang akan dijual termasuk harganya.

11. Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

TENDER KANTIN STADIUM NEGARA HASSANAL BOLKIAH

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN ATAU

TENDER KANTIN KOMPLEKS SUKAN MUMONG, KUALA BELAIT,

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN.

12. Permohonan akan ditutup tidak lewat 12.00 tengah hari, hari Isnin 12 Januari, 1987.

13. Tawaran-tawaran yang lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling tinggi atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa bagi tawaran untuk THE SUPPLY AND DELIVERY OF DUCT SEALING PLUG.

2. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari pukul 12.00 tengah hari, hari Isnin 12 Januari, 1987. Tawaran-tawaran lewat selepas tarikh dan waktu tersebut di atas adalah tidak akan diterima.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan sampul surat yang bertutup dengan tanda seperti di bawah tanpa menunjukkan identiti pemborong:—

TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF DUCT SEALING PLUG.

TENDER REFERENCE: JTB/STEE(P)/19/1986

4. Dokumen dan syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Pejabat Pengarah Telekom, Tingkat Satu, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan menunjukkan resit cagaran berjumlah \$100.00 (tidak dikembalikan) dan \$500.00 (dikembalikan).

5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

6. Pembayaran wang cagaran hendaklah dibayar dengan wang tunai atau dengan chek tempatan yang disahkan oleh bank.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN- PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/311/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, yang beralamat Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: SUPPLY OF INSULATION TESTER AND MULTIMETER.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran: \$100.00

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/314/1986

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tajuk: MENCABUT TIANG ELEKTRIK "SLIM POLES" DI PANAGA, KUALA BELAIT.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran: \$200.00.

Dokumen-dokumen dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

BIL.: PPL/MTB/322/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemunggaan atau Pengangkutan yang berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Bangunan Kementerian Pembangunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Januari, 1987 bagi kerja-kerja berikut:—

PENGANGKUTAN BARANG-BARANG ATAU PERKAKAS ELEKTRIK DARIPADA STOR ELEKTRIK ATAU KABEL YARD GADONG KE MANA-MANA TEMPAT DI NEGARA BRUNEI DARUSSALAM BAGI TEMPOH SETAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Elektrik, di Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

BIL.: PPL/MTB/323/1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemunggaan atau Pengangkutan yang berdaftar sahaja, yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran Mini Tender yang beralamat di Bangunan Pejabat Setiausaha Tetap (Teknikal), Tingkat 3, Bangunan Kementerian Pem-

angunan, Lapangan Terbang Lama, Berakas sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Rabu 14 Januari, 1987 bagi kerja-kerja berikut:—

PENGANGKUTAN BARANG-BARANG ATAU PERKAKAS ELEKTRIK DARIPADA PELABUHAN MUARA KE STOR ELEKTRIK GADONG BAGI TEMPOH SETAHUN.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Elektrik, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran tersebut adalah \$100.00.

Tetap (Teknikal), Tingkat 3,

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN TELEKOM NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BILANGAN RANCANGAN P5F0032/85

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada pemborong-pemborong Kelas "A", atau "B" yang berdaftar dengan Jabatan Telekom.

2. Tawaran-tawaran ini ialah bagi pemasangan/pembinaan Pembahagian (Pengedaran) Jaringan Kabel No. 2 — Sengkunong di Tanjung Bunut.

3. Tawaran-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Negara Brunei Darussalam di Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 19 Januari, 1987.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar di dalam sampul surat biasa dan hendaklah bertutup bertanda "PEMBANGUNAN (PEMBINAAN) BAGI JARINGAN KABEL — IBUSAWAT SENGKUNONG KABINET NO. 2 — TANJUNG BUNUT — P5F0032/85.

5. Dokumen-dokumen tawaran serta penerangan lanjut boleh diperolehi dari opis Pengarah Telekom, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam dengan cagaran tawaran sebanyak \$400.00 yang akan dikembalikan kepada setiap tawaran yang tidak berjaya nanti. Cagaran tawaran akan menjadi hak milik Kerajaan bagi pemborong yang gagal menghantar sebarang tawaran.

6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak terikat untuk menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

7. Perbincangan bersama dengan wakil Pengarah di tempat pemasangan/pembinaan adalah satu syarat yang dimestikan bagi tawaran dan bakal pemborong-pemborong pada jam 9.30 pagi hari Rabu 14 Januari, 1987 di Ibusawat Telefon Sengkunong. Tawaran-tawaran tidak akan diterima dari pemborong-pemborong yang tidak hadir bagi perbincangan bersama tempat pemasangan/pembinaan.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 444 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD519/4001

KERJA-KERJA SUBSTRUKTOR BAGI BANGUNAN KEMENTERIAN PEMBANGUNAN, DI JALAN LAPANGAN TERBANG LAMA, BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 445 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD505/0304

BANGUNAN TAMBAHAN UNTUK PUSAT STOR, JABATAN KEMAJUAN KERJASAMA DI JALAN GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 29 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 446 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PDB002

PENANAMAN RUMPUT ATAS LERENG BUKIT DI IBU PEJABAT POLIS GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 447 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/02200

PEMBINAAN LONGKANG KONKRIT TETU-LANG PELBAGAI UKURAN, SUMP DAN PEMASANGAN PAIP KALBAT DAN PRECAST BEBENDUL UNTUK LETAK KERETA JABATAN ELEKTRIK, JALAN GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 449 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/049

PENYAMBUNGAN BETUNG BANGUNAN-BANGUNAN AWAM MENUJU KE BETUNG KERAJAAN, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 29 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 450 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: AD503/0801

MEMBEKALKAN DUA (2) UNIT TUJUH (7) TON TRUCK BERSERTA DENGAN HIAB CRANE UNTUK JABATAN PERIKANAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 451 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009150

MEMBAIKI SEPENUHNYA DAN MENCAT SEMULA PADANG, KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKLAN BERAKAS, JALAN BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

ATAU

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran mestilah dihadapkan dalam sampul surat yang tertutup rapi (sealed) dengan menyatakan Tajuk Projek yang berkenaan tanpa menyatakan nama penawar dan dihantar kepada alamat di para satu menurut arahan yang dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Bandar Seri Begawan.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas yang ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

BIL: JKR 452 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009149

MEMBAIKI KESELURUHAN DAN MENCAT SEMULA PUSAT PEMANCARAN RADIO TELEVISYEN BRUNEI DI DAERAH TUTONG, BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 453 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL084

MENGUBAHSUAI DAN MEMASANG DINDING CERMIN UNTUK KAUNTER YANG SEDIA ADA BAGI MAKTAB DULI PENGIRAN MUDA AL-MUHTADEE BILLAH, GADONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 454 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MENGADAKAN DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN DAN MEMBAIKI KEROSAKAN DI BAHAGIAN PERABOT, JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 Disember, 1986.

Tarikh tutup: 31 Disember, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 455 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AW417/0414

PEMBESARAN KAWASAN BEKALAN AIR LABI, KONTRAK NO. 63—PUSAT KERJA, STESEN PAM PENGEMBANG, PERKHIDMATAN KO-LAM AIR DAN SALURAN PAIP, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 26 Februari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Mac, 1987.

Cagaran tawaran: \$5,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 456 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD501/1201

BLOK BARIK BARU BAGI STESEN PERTANIAN JERUDONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 5 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 457 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 85AB/DTM007

MENGUBAHSUAI UNTUK PENAMBAHAN PUSAT SIVIK, BANGAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 8 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 12 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 458 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JPK009

KLINIK PEMULIHAN ANGGOTA RUMAH SAKIT TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 459 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800

MEMBEKAL ALAT-ALAT GANTI BAGI ALLEN GWYNNE, PAM-PAM SALURAN NAJIS—BANDAR SERI BEGAWAN, SKIM SALURAN NAJIS—NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 1 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 2 Februari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 460 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009159

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA LUAR DAN DALAM SEMUA BANGUNAN YANG SEDIA ADA DI RUMAH KEBAJIKAN, KAMPONG PULAI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 461 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MENGUBAHSUAI RACK TEMPAT MENCAT KERETA, MEMBAIKI KEROSAKAN, MENCAT SEMULA BAHAGIAN DAPUR DAN MENCAT GARAGE KERETA LUAR DAN DALAM, DI RUMAH KEDIAMAN ALMARHUMAH PG ANAK PUTERI HAJAH BESAR, JALAN BERAKAS, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 10 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 14 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 462 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AW/01800

MEMBEKAL FLYGT SUBMERSIBLE PAM DAN ALAT-ALAT GANTI, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 3 Januari, 1987.

Tarikh tutup: 7 Januari, 1987.

Cagaran tawaran: \$100.00.

Sukan Ria '86

Penonton terhibur dengan acara melucukan

TELE Match ialah salah satu sukan yang amat popular di negara-negara Barat di mana kita hanya berkesempatan melihat telatah-telatah lucu menerusi kaca televisyen sahaja.

Hasrat penonton kita untuk melihat secara 'live' sukan tersebut telah tercapai dengan adanya Sukan Ria yang baru-baru ini berlangsung di Stadium Negara Hassanah Bolkiah di mana beratus-ratus orang telah membanjiri ruang stadium bagi menyaksikan acara tersebut.

Keseluruhan penonton yang menyaksikan Sukan Ria pada hari itu melahirkan rasa puas hati dan terhibur dengan telatah-telatah lucu setiap peserta yang menyertainya.

Antara acara-acara yang melucukan termasuklah lumba kerbau, skiing, giuk bulu, lumba kura-kura dan sebagainya.

Sejumlah 11 buah kementerian telah menyertai sukan tersebut dan sejumlah 12 acara telah diadakan.

Antara yang menyertai sukan hari itu ialah Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna dan lain-lain ahli kerabat Diraja.

Putera sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Duli Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah turut berangkat bagi menyaksikan sukan tersebut.

Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerna Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain telah membuka rasmi Sukan Ria '86. Sementara Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, menyampaikan hadiah-hadiah di akhir sukan itu.



Kelolaan Jaafar Haji Ibrahim

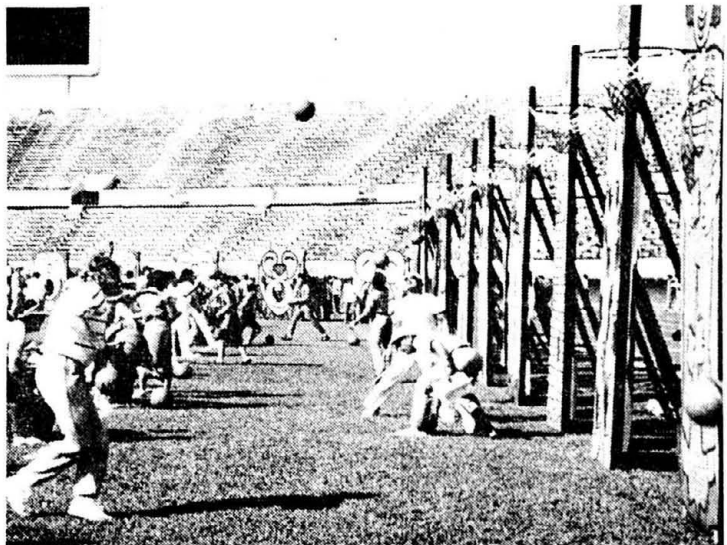
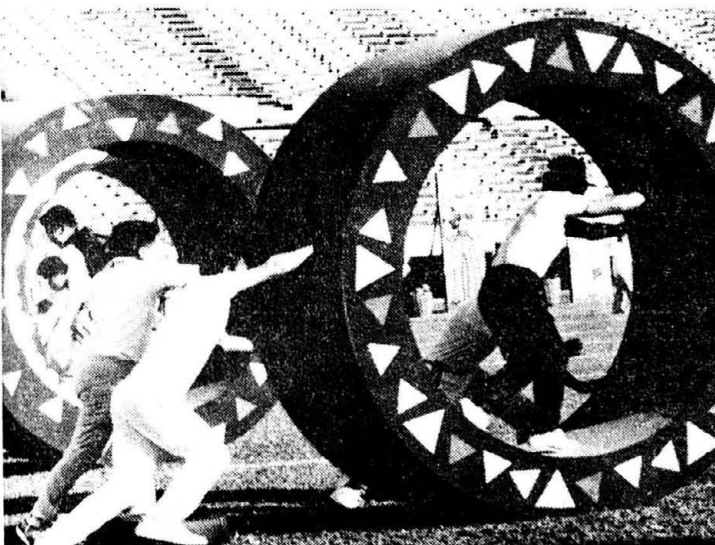
BELIA & SUKAN



YANG Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna ketika menyertai permainan golf (kiri). Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, Penasihat Khas Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyampaikan hadiah kepada Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Pengiran Haji Mokhtar Puteh (bawah). — Gambar Harun Rashid.



GAMBAR atas dan bawah memperlihatkan ketika acara-acara Sukan Ria dijalankan. — Gambar oleh Harun Rashid.



Kegiatan sukan di sana sini

Pemilihan sepak takraw bagi penuntut-penuntut

BAHAGIAN Kegiatan Luar, Jabatan Pelajaran akan mengadakan pemilihan sepak takraw bagi penuntut sekolah-sekolah menengah dan maktab-maktab seluruh negara yang berumur 18 tahun kebawah (1987).

Menurut jurucakap jabatan tersebut pemilihan akan diadakan serentak di keempat daerah pada 29 dan 30 Disember depan bermula jam 8.00 pagi.

Penuntut-penuntut yang berminat diminta melaporkan diri iaitu bagi Daerah Brunei dan Muara ianya akan diadakan di Dewan Sekolah Menengah SMJA, di Gelanggang Sekolah Menengah Ahmad Tajuddin bagi Daerah Belait, di Gelanggang Sekolah Menengah Muda Hashim bagi Daerah Tutong dan di Dewan Sekolah Menengah Sultan Hassan, Bangar bagi Daerah Temburong.

Perlawanan bola sepak musim 1987 anjuran TDAFA

PERSATUAN Bola Sepak Amatir Daerah Tutong (TDAFA) akan menganjurkan perlawanan bola sepak musim 1987 yang akan bermula pada Februari depan dan ianya terbuka kepada kelab bola sepak dan persatuan belia yang bergabung dengan TDAFA sahaja.

Perlawanan tersebut dijalankan dalam satu pertandingan yang mempunyai dua sistem perlawanan iaitu:

*Perlawanan Bola Sepak Liga TDAFA yang mempunyai empat divisyen dan ianya dipertandingkan bagi merebut Piala Liga TDAFA.

*Perlawanan Bola Sepak F.A. TDAFA — Sistem perlawanan dalam bahagian ini akan dijalankan secara knock-out di mana undian awal dibuat. Perlawanan ini adalah bagi merebut Piala F.A. TDAFA.

Oleh yang demikian kelab-kelab bola sepak dan pasukan belia yang ingin menyertai pertandingan tersebut hendaklah mengembalikan borang penyertaan sebelum 31 Disember 1986.

Pasukan United 88 johan b-sepak 7 sepasukan

PASUKAN United 88 telah muncul sebagai juara dalam perlawanan akhir bola sepak tujuh orang sepasukan anjuran Kelab Bola Sepak Kampong Pulau Baru-Baru sempena hari Ibu Bapa Sekolah Rendah kampung tersebut yang berlangsung pada 12 Disember lepas.

Naib juara telah disandang oleh pasukan Pejakoba dan pemenang ketiga disandang oleh pasukan Sambal Udang.

Sejumlah 12 buah pasukan termasuk dari Sarawak telah mengambil bahagian dalam perlawanan itu. Hadiah kepada pemenang telah disampaikan oleh Awang Mohammad bin Lamit, Ketua Kampong Pulau Baru-Baru.

Kementerian Pertahanan muncul sebagai juara

KEMENTERIAN Pertahanan telah memenangi kejuaraan bahagian perseorangan lelaki dan bergu lelaki dalam perlawanan akhir ping pong yang telah berlangsung di Dewan Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal pada 14 Disember lepas.

Perlawanan tersebut dianjurkan oleh Maktab Teknik Sultan Saiful Rijal (MTSSR) sempena hari keputeraan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam kali ke-40 tahun.

Dua buah sekolah Daerah Tutong menjuarai rentas desa

SEKOLAH Menengah Sufri Bolkiah dan Sekolah Menengah Muda Hashim kedua-duanya dari Daerah Tutong telah muncul sebagai juara bahagian lelaki dan perempuan dalam Kejohanan Rentas Desa antara maktab-maktab dan sekolah-sekolah menengah Kerajaan seluruh negara.

Kejohanan tersebut telah berlangsung di Padang Arena Maktab Sultan Omar Ali Saifuddin di ibu negara pada 14 Disember lepas. Peserta lelaki berlari sejauh tujuh batu dan peserta perempuan berlari sejauh tiga batu.

Kerja-kerja amal perlu berterusan

Dari muka 1

Memberi Perhatian

"Kerana adalah menjadi tanggungjawab semua lapisan masyarakat di negara ini untuk memberikan perhatian dan rasa simpati kepada golongan yang kurang bernasib baik di negara ini," titah Baginda.

Di samping itu, titah Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri seterusnya, perhatian hendaklah juga ditumpukan kepada kerja-kerja amal yang lain seperti yang

bersangkut-paut dengan pemeliharaan dan kebersihan bandar dan alam sekitar serta keselamatan jalan raya.

Terdahulu sebelum perasmian, sembah alu-aluan telah disampaikan oleh Yang Dipertua Persatuan Setiausaha-Setiausaha Negara Brunei Darussalam, Dayang Alvina Chung.

Di majlis pasaria tersebut, lebih dari 30 peniaga tempatan dan swasta telah memamerkan berbagai-bagai jenis barang untuk dijual kepada orang ramai. Ini termasuklah barang-barang

makanan, kuih-muih, permainan kanak-kanak, pakaian, alat-alat kelengkapan dan perhiasan rumah tangga, bunga-bunga dan berbagai-bagai jenis alat permainan.

Pasaria jualan amal ini menurut pihak penganjur selain dari memperingati ulang tahun ke-5 Persatuan Setiausaha-Setiausaha, juga bertujuan untuk mengutip sebahagian dari hasil jualan tersebut yang akan didermakan kepada Tabung Kebangsaan Orang-orang Cacat di negara ini.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Raja Isteri Pengiran Anak Saleha ketika dijunjung untuk menyaksikan barang-barang jualan di Pasaria Jualan Amal Persatuan Setiausaha-Setiausaha Negara Brunei Darussalam. — Gambar oleh Pg. Haji Yaakub.

Seruan kepada ibu bapa:

Mata-matai keolahan dan mental anak-anak

BERAKAS. — Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerna Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyeru ibu bapa serta masyarakat di negara kita mendidik dan memata-matai keolahan dan perkembangan mental dan fizikal anak-anak mereka.

Yang Berhormat menyeru demikian kerana menyedari masyarakat kita pada masa ini amat terdedah kepada berbagai pengaruh dan arus perkembangan yang bersifat negatif.

"Unsur atau pengaruh yang dimaksudkan itu di antaranya termasuklah penyalahgunaan dadah, vandalisme atau merosakkan harta benda awam, ponteng sekolah, keolahan atau tingkah laku serta berpakaian yang tidak sesuai dengan kebudayaan dan adat resam kita orang-orang Brunei," ujar Yang Berhormat menjelaskan.

Pengaruh media

Perkara itu terjadi menurut Yang Berhormat, adalah disebabkan oleh pengaruh media massa seperti majalah-

Oleh Haniza Abdullah

majalah komersial, rancangan-rancangan televisyen dan filem-filem video yang diimport dari luar negeri.

Bagaimanapun Yang Berhormat tidak menafikan bahawa ada di antara media massa tersebut mempunyai kebaikan umpamanya dalam memberikan pengetahuan dan pelajaran yang dipercayai akan memberikan suatu konsep kehidupan bagi negara yang mempunyai berbagai kaum serta ideologi dan fahaman yang kukuh.

Bercakap ketika merasmikan Hari Pelancaran dan Pameran Tahun Kebajikan Kebangsaan 1986 yang berlangsung di Stadium Negara Hassanah Bolkiah di sini pada 22 Disember lepas, Yang Berhormat mengingatkan sekali lagi ibu bapa supaya berhati-hati dan berwaspada agar anak-anak terutama generasi muda yang diharapkan bakal menjadi tulang belakang pembangunan negara itu tidak

akan menjadi bebanan kepada bangsa dan negara.

Untuk itu, kata Yang Berhormat lagi para ibu bapa hendaklah melipat-gandakan usaha dan kawalan mereka terhadap anak-anak. Kerana menurut Yang Berhormat kekuatan, kemajuan dan ketinggian tamadun sesebuah bangsa dan negara itu bergantung kepada keharmonian unit kecil sesebuah keluarga itu sendiri.

"Keharmonian dan keamanan di dalam sesebuah masyarakat itu, bukan bererti semua anggota masyarakatnya mempunyai kelebihan atau sifat-sifat fizikal yang serupa," jelasnya.

Di negara kita seperti juga dengan masyarakat lain terdapat kira-kira 2,000 orang cacat anggota. "Ini adalah menjadi kewajipan kita sebagai anggota masyarakat untuk sama-sama membantu mereka yang kurang bernasib baik itu," kata Yang Berhormat.

"Dengan adanya sikap bantu-membantu dan 'mengalinga' itu akan membawa sesebuah masyarakat dan negara itu hidup dalam rukun damai dan harmoni," jelas Yang Berhormat.

Tahun Kebajikan Kebangsaan 1986 adalah anjuran Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan dengan kerjasama Jabatan Penyiaran dan Penerangan sebagai memperingati perisytiharan Tahun Perdamaian Antarabangsa yang diisytiharkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu di perhimpunan agungnya ke-40 pada 24 Oktober 1985.

Negara kita sebagai ahli ke-159 badan dunia itu tidak ketinggalan sama-sama memperingati pengisytiharan tersebut dengan bentuk dan cara yang berlainan iaitu memupuk kedamaian dan keharmonian hidup

rumah tangga dan masyarakat.

Keluarga bahagia

"Rumah tangga dan keluarga bahagia adalah asas kehidupan yang menjamin keutuhan sesuatu bangsa dan negara," kata Dayang Zaliha Haji Mohiddin, Pengerusi Tertinggi Tahun Kebajikan Kebangsaan.

Sempena dengan Tahun Kebajikan Kebangsaan itu satu pameran berhubung dengan perkhidmatan bantuan bulanan, pendaftaran anak angkat, perkhidmatan menyambung pekerjaan bagi umur 65 ke atas yang bergaji hari, perkhidmatan bantuan membaiki rumah balu, janda, cacat dan bantuan kecemasan bencana alam.

Di samping itu terdapat juga pameran yang memamerkan masalah penyakit masyarakat seperti penyalahgunaan dadah, menghidu gam, vandalisme, dan sebagainya.

Lebih lima ratus orang pegawai-pegawai kanan kerajaan, diplomat asing ke negara kita, pegawai-pegawai kerajaan, penghulu-penghulu dan ketua-ketua kampung, orang-orang yang tidak bernasib baik hadir di majlis perasmian itu.

Istiadat Mengangkat sumpah bagi Menteri Kabinet

Dari muka 1

Darussalam dan diikuti oleh Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kewangan.

Juga mengangkat sumpah ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Setia Bakti Diraja Dato Laila Utama Haji Awang Isa, yang dilantik selaku Penasihat Khas kepada Baginda di Jabatan Perdana Menteri merangkap Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri.

Lain-lain menteri ialah Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, Menteri Perhubungan; Yang Amat Mulia Pengiran Laila Kanun Diraja Pengiran Bahrin, Menteri Undang-Undang; Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abd. Rahman, Menteri Pelajaran; Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Ustaz Haji Awang Mohd. Zain, Menteri Hal Ehwal Ugama; Yang Berhormat Pengiran Dato Seri Laila Jasa Dr. Ismail, Menteri Pembangunan; Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerna Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan dan Yang Berhormat Dato

Paduka Dr. Haji Johar, Menteri Kesihatan.

Lapan orang Timbalan Menteri telah juga dilantik. Mereka ialah Yang Amat Mulia Pengiran Sanggamara Diraja Brigadier Jeneral Pengiran Haji Ibnu, Timbalan Menteri Pertahanan; Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Zakaria, Timbalan Menteri Hal Ehwal Luar Negeri; Yang Mulia Dato Paduka Seri Laila Jasa Haji Awang Ahmad Wally Skinner, Timbalan Menteri Kewangan; Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Abidin, Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri; Yang Mulia Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Ahmad, Timbalan Menteri Pelajaran; Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya, Timbalan Menteri Hal Ehwal Ugama; Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Selamat, Timbalan Menteri Pembangunan dan Yang Mulia Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali, Timbalan Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan.

Istiadat yang berlangsung pada pagi itu berakhir dengan bacaan doa selamat oleh Muf-ti Kerajaan, Yang Dimuliakan Pehin Dato Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz.

Perwakilan asing sembah watikah

Dari muka 2

dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Brazil dalam tahun 1959. Berkelulusan Undang-Undang dan pernah bertugas di La Paz, Geneva, Argentina, Amerika Syarikat dan hingga masa ini masih menjadi Duta Besar Sepanyol ke Malaysia.

Manakala Tuan Yang Terutama Tuan Carlos Pererira Pinto, 63 tahun mula berkhidmat dengan Ke-

menterian Hal Ehwal Luar Brazil pada tahun 1951, dan berpejabat di Kuala Lumpur, Malaysia. Tuan Yang Terutama yang berkelulusan dalam jurusan 'Social and Juridical Sciences', pernah bertugas di London, Madrid, Brussels, Guatemala, Santiago, Antwerp, Motevideo, Sofia dan Miami.

Berusia 53 tahun, Tuan Yang Terutama Tuan Jens Kjell Otterbech berkelulusan Sarjana di bidang 'Business

Administration' mula berkhidmat dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Norway pada tahun 1960 dan pernah bertugas di Berlin, The Hague Paris dan Geneva.

Persurujhaya Tinggi India Tuan Yang Terutama Tuan Preet Mohan Singh Malik, 49 tahun juga berpejabat di Kuala Lumpur, mula berkhidmat dengan Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri India dalam tahun 1962.



YANG Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerna Raja Dato Seri Paduka Haji Awang Hussain, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan menyampaikan pingat kepada Awang Md. Zahir bin Haji Jaafar. — Gambar oleh Pg. Bahar PHO.